



# Curadora

RESIDENCIA  
PARA ARTISTAS  
2013









**2013 Curadora**





## COORDINACIÓN

Cintia Clara Romero  
Maximiliano Peralta Rodríguez

## DISEÑO

Julián Balangero / *julianjulian.com.ar*

Se utilizaron las tipografías *Vollkorn*, de Friedrich Althausen (*vollkorn-typeface.com*) y *Roboto*, de Christian Robertson (*betatype.com*)

## FOTOS

Cintia Clara Romero, María Crosetti, Suyai Otaño, Luciano Burba, Victoria Ruiz Díaz, Soledad Sánchez Goldar, Patricia Spessot, Gabriela Muzzio

---

Curadora / Fernanda Aquare ... [et.al.] ; coordinado por Cintia Clara Romero y Maximiliano Peralta Rodríguez.  
1a ed. – Santa Fe: Ediciones UNL, 2014.  
96 p.: il.; 23x16 cm.

ISBN 978-987-657-939-1

1. Arte. I. Aquare, Fernanda II. Romero, Cintia Clara, coord. III. Peralta Rodríguez, Maximiliano, coord.  
CDD 708

---

© Romero, Peralta Rodríguez, Calvo, Echen, Aquare, Crosetti, Otaño, Burba, Ruiz Díaz, Sánchez Goldar, Spessot, González, Lenardón, Muzzio; 2014.



© ediciones **UNL**

Secretaría de Extensión, Universidad Nacional del Litoral, Santa Fe, Argentina, 2014.

**Coordinación editorial:** Ivana Tosti

**Corrección:** Lucía Bergamasco

Queda hecho el depósito que marca la Ley 11723.  
Reservados todos los derechos.

9 de julio 3563, cp. 3000, Santa Fe, Argentina.  
tel: 0342-4571194  
editorial@unl.edu.ar | [www.unl.edu.ar/editorial](http://www.unl.edu.ar/editorial)

Impreso en Argentina. *Printed in Argentina.*

---

Curadora agradece el apoyo de:

MAESTRO MUNICIPAL DE BELLAS ARTES UNIVERSIDAD  
**CASTAGNINO** + **M+L+O**

 Centro de Expresiones  
Contemporáneas

**MLOPEZ**  
DISEÑO

 **Espacio Santafesino**  
+ Industrias creativas



Gobierno de Santa Fe

Este libro integra la serie XXX. Realizado con el apoyo del Programa Espacio Santafesino del Ministerio de Innovación y Cultura de la Provincia de Santa Fe, Convocatoria 2012.



**2013** **Curadora**

RESIDENCIA  
PARA ARTISTAS





Eva Grinstein, Roberto Echen,  
Eugenia Calvo, José Luis Volpogni,  
Fernanda Aquere, Etelvina Ingaramo,  
Rosana Storti, Escuela Provincial de  
Artes Visuales Juan Mantovani, nues-  
tros vecinos amigos, los residentes y  
todos los que colaboraron para que  
el proyecto se haga posible, crezca  
y se multiplique.

**¡Gracias!**

## **PRESENTACIÓN**

# Curadora, una residencia de artistas para artistas

CINTIA CLARA ROMERO y MAXIMILIANO PERALTA RODRÍGUEZ

Coordinadores

## Un viaje. Origen y destino

Esos días veraniegos que algunos de mis contemporáneos dedicaban a las bellas artes en Boston o en Roma, y otros a la contemplación en India, yo los dediqué a las faenas del campo.

*Henry Thoreau (1817–1862)*<sup>1</sup>

Hasta el año 2011 nuestras vidas estaban signadas por la transitoriedad y el nomadismo. Viajábamos mucho por trabajo, por placer o porque no había otra opción. También participábamos en experiencias de residencias en diferentes ciudades de la Argentina y de Latinoamérica. En ese andar nos cruzamos y nos desencontramos hasta que volvimos a encontrarnos y no nos separamos más.

Vivíamos en ciudades distantes, así que decidimos reunirnos en Santa Fe, y allí comenzó la aventura. Poco tiempo después, impulsados por el deseo de vivir cerca de la naturaleza compramos una pequeña casa en la comuna de San José del Rincón a 30 kilómetros de la ciudad. A los metros cuadrados cubiertos que tenía necesitábamos sumarles algunos más para así contar con un espacio de trabajo. Pero con el mismo entusiasmo con el que dibujábamos, sin tener en cuenta limitaciones, sumamos además

dos habitaciones y un baño, olvidándonos que no era sólo un dibujo y que alguien tendría que pagar el proyecto.

Fue así como de repente tuvimos que mudarnos a una «obra en construcción», preguntándonos ingenuamente cómo podía haber sucedido eso: éramos dos personas viviendo en una casa-proyecto de tres habitaciones, dos baños, un taller y una carpintería, y todo a medio terminar.

La futura casa grande deshabitada no resultaba una idea alentadora de la pretensión de poder terminarla. Días, muchos, semanas y meses de trabajo se sucedieron. Sacar escombros, arreglar techos, hacer pisos, restaurar aberturas, pegar mosaicos, armar un jardín, montar una huerta, cortar el pasto, pintar, hacer el cielorraso, muebles y cercos, y otra vez cortar el pasto, arreglar la pileta, cuidar el jardín y mantener la huerta. Y el pasto que siguió creciendo.

Entre labor y labor, y ante la imposibilidad de movernos con la antigua ligereza y asiduidad (ya que a todo esto se habían sumado dos perros y hortalizas por las que velar diariamente) fue surgiendo la idea de diseñar una residencia. Coincidíamos en que las residencias habían sido experiencias amplificadas en nuestras carreras como artistas,

en que viajar nos enriquecía, pero que en ese momento las decisiones y las circunstancias nos habían conducido a querer estar juntos, tener una casa y muchas responsabilidades domésticas. Qué mejor entonces que viajar a través de la visita de otros artistas y organizar las residencias nosotros, concluimos. Sabíamos que podía ser posible, ambos habíamos participado de proyectos vinculados a la gestión, teníamos amigos artistas y aliados en otras ciudades que nos ayudarían a difundirla. También contábamos con una conexión a internet lo que provocó que mudarnos al campo no haya significado retirarnos, ni vivir en el ostracismo.<sup>2</sup>

Curadora fue un sueño que se manifestó antes de terminar de soñarlo. «El artista es tal si se manifiesta como un oráculo»,<sup>3</sup> leímos hace poco y nos gusta

esa idea de obra como respuesta y señal del porvenir. La obra en este caso en construcción (nuestra casa) también lo fue. La residencia comenzó a ser antes de que nosotros seamos conscientes de lo que iba a suceder.

Durante el 2012 terminamos de darle forma, y en el 2013 Curadora fue una realidad a través de la concreción de tres temporadas de las que participaron nueve artistas de cuatro provincias argentinas, y muchos otros de nuestra región que fueron parte de las charlas, talleres y clínicas organizadas.

### La experiencia Curadora

Deja de pensar en las obras de arte como objetos y empieza a pensar en ellas como factores desencadenantes de experiencias.

*Brian Eno*<sup>4</sup>

---

**BIOGRAFÍA** Licenciados en artes visuales, artistas y gestores culturales independientes. Desde hace dos años se dedican alternativamente a labores vinculadas a la carpintería, la autoconstrucción, la docencia, la jardinería, la horticultura y la coordinación de Curadora. Residencia para artistas. Actualmente viven y trabajan en San José del Rincón, Santa Fe.

**Cintia Clara Romero** nació en Ataliva (Santa Fe, Argentina), en 1976. Licenciada en Artes Visuales por la UNL.

Desde 2002 participa activamente en la escena local exhibiendo su trabajo en numerosas ciudades de Argentina, como así también en Chile, Bolivia, Brasil, Uruguay, Cuba, Colombia, México, República Dominicana, Estados Unidos, Canadá, Francia y Suecia. Sus prácticas incluyen video, fotografía, instalación, cerámica, trabajos en colaboración con otros artis-

tas, formación de colectivos y docencia. Recibió becas de la Secretaría de Cultura de la Provincia de Santa Fe, Fundación Nuevo Banco de Santa Fe, FNA y Fundación Antorchas. Participó de la 1º Residencia de trabajo para artistas desarrollada en la Ciudad de las Artes (Córdoba, 2007), del Programa de Residencias Batiscafo (La Habana, 2008), de la Residencia Castagnino+macro (San Javier, 2010) y Terra Una (MG, Brasil, 2011). Fue cofundadora y coordinadora del proyecto autogestionado Germina Campos que desarrolló sus actividades entre los años 2006 y 2010.

**Maximiliano Peralta Rodríguez** nació en Hae-do (Buenos Aires, Argentina), en 1975. Licenciado en Artes Plásticas por la Universidad Nacional de Misiones (UNaM).

Desde 2002 participa activamente en la escena local exhibiendo su trabajo en numerosas →

La residencia está ubicada en un paraje semi-rural rodeado de arboledas, ríos y lagunas, a pocos minutos de los pueblos San José del Rincón y Arroyo Leyes, y a media hora de la ciudad de Santa Fe. El barrio es tranquilo y sobre todo amigable, hace unos años el lugar atrajo a músicos, artistas, artesanos, constructores y permacultores que nos encontramos para crear aquí la obra de la vida de cada uno y la de todos.

Nuestro trabajo como artistas y el proyecto de gestión que diseñamos comenzaron a desarrollarse al ritmo de la necesidad de repensar el lugar del artista y su contexto, proponiendo una deslocalización de los entornos urbanos y revisando otros escenarios como es el entorno de esta residencia.

El arte está vinculado estrechamente con la ciudad. Allí es donde circula,

---

ciudades de Argentina, como así también en Uruguay, Colombia, República Dominicana y Estados Unidos. Desarrolla su trabajo a través de prácticas vinculadas a la escultura, la intervención, la construcción *site specific*, trabajos en colaboración con otros artistas, formación de colectivos y gestión cultural.

En el año 2011 participó de la Residencia para artistas latinoamericanos en Residencia en la Tierra, Colombia, y en el 2007 de la 1º Residencia de trabajo para artistas de la Escuela de Bellas Artes Figueroa Alcorta, Ciudad de las Artes, Córdoba. Del 2005 al 2007 se desempeñó como coordinador del del Museo de Arte Contemporáneo (MAC) de la UNaM.

[lacuradora@yahoo.com.ar](mailto:lacuradora@yahoo.com.ar)

[www.facebook.com/curadoraresidencia](http://www.facebook.com/curadoraresidencia)

[www.curadoraresidencia.com.ar](http://www.curadoraresidencia.com.ar)

---

se legitima y en el mejor de los casos se comercializa, por eso nos interesa observar y reflexionar sobre cuáles son los vínculos que pueden establecerse entre los artistas y sus obras en contacto con estas pequeñas comunidades y sus habitantes. Roberto Echen define a este tipo de experiencias como: «Espacios no de huida romántica sino de reposicionamiento desde lo que sería su otro. Ir al encuentro de lo que no sería —por definición— ámbito tópico para una residencia de arte, o —en general— para el campo del arte».<sup>5</sup>

Curadora es hoy una residencia de trabajo para artistas, gestores y curadores, nacionales y extranjeros, pensada con la intención de brindar un espacio amable para el intercambio, investigación y producción en vínculo con las problemáticas del arte actual en un ambiente poco habitual para este tipo de prácticas. Durante los días que dura cada temporada, se comparten la casa, las comidas y los procesos de trabajo, proponiendo una comunión entre la práctica artística, las tareas cotidianas del hogar y el entorno natural.

Contemplamos especialmente a artistas cuyos trabajos estén orientados a ampliar el horizonte del arte, la reflexión sobre sus alcances y relaciones con el paisaje (físico y social), haciendo hincapié en la experimentación, el pensamiento crítico y el cruce con otros campos del conocimiento<sup>6</sup> como medios posibles para lograr este objetivo.

El programa está gestado a partir de una modalidad mixta que combina la consolidación de apoyos institucionales, patrocinios eventuales y autofinanciamiento para el desarrollo de sus

dos formatos: *residencias programadas*, temporadas de residencia para artistas seleccionados a través de convocatorias abiertas; y *residencias espontáneas*, servicio de alojamiento por fuera de las temporadas de residencia, para quienes quieran hospedarse o desarrollar algún proyecto en un momento diferente a los propuestos en los programas de Curadora.

Las temporadas realizadas en el año 2013 unieron de dos a cuatro artistas para participar en períodos de trabajo intensivo que incluyeron eventos que reunieron a pares de la escena local, estudiantes y público en general, como así también instancias formativas a cargo de los artistas residentes. Las *Temporada 1: Junio* y *Temporada 2: Septiembre* fueron organizadas por Curadora con el apoyo del Programa Espacio Santafesino del Ministerio de Innovación y Cultura de la provincia de Santa Fe a través del premio obtenido en la Convocatoria 2012. Mientras que la *Temporada 3: Octubre* fue coorganizada por Curadora, el Museo Castagnino+macro y el Departamento AA (Centro de Expresiones Contemporáneas de Rosario, CEC) con el apoyo del Ministerio de Innovación y Cultura de la Provincia de Santa Fe. Los artistas seleccionados en las convocatorias a becas de residencia fueron: Suyai Otaño

(San Martín de los Andes), María Crosetti (Rosario), Luciano Burba (Córdoba), Victoria Ruíz Díaz (Santa Fe), Patricia Spessot (Rosario) y Soledad Sanchez Goldar (Córdoba). Y bajo el formato de residencias espontáneas participaron: Cecilia Lenardón, Agustín González y Gabriela Muzzio, todos ellos de la ciudad de Rosario.

Esta publicación fue pensada con la intención de poner palabras a la experiencia de todos los que de alguna manera fuimos parte del proyecto: los residentes; Eugenia Calvo quien nos ha acompañado en la selección de los artistas y con quien, como coordinadora del Área de Residencias de Museo Castagnino+macro, hemos coorganizado la *Temporada 3*, junto al director de DAA del CEC-Rosario Roberto Echen; Fernanda Aquere quien ha coordinado las presentaciones y talleres de los artistas en la Escuela Provincial de Artes Visuales; José Luis Volpogni, director de Ediciones UNL, quien generosamente ha colaborado de manera incondicional y nosotros como gestores de la experiencia.

Las páginas que siguen conforman un breve registro que delimita el territorio que anhelamos y decidimos habitar, aquel en el que queremos permanecer después de habernos marchado tantas veces.



## REFERENCIAS

1. Thoreau, Henry: *Walden y el deber de la desobediencia civil*. Barcelona. Editorial Juventud. 2010. Pág. 203.
2. Carles Feixa, antropólogo de la Universidad de Lleida, explica que “los *neorurales* o *rurbanos* a diferencia de los *neohippies* de los años setenta no sienten un rechazo por la cultura urbana sino que buscan una hibridación o mixtura entre la vida en el campo y la de la ciudad. Es vivir en el campo sin renunciar a nada de lo que aporta la ciudad. Hoy, el teletrabajo permite a artistas, arquitectos o escritores trasladarse al pueblo”. España. Diario *El País*. 09/08/12. Disponible: [http://cultura.elpais.com/cultura/2012/08/09/actualidad/1344539935\\_156629.html](http://cultura.elpais.com/cultura/2012/08/09/actualidad/1344539935_156629.html)
3. Robinson, Alan: *Actuar como loco*. Buenos Aires. Ed. Milena Cserola. 2013. Pág. 136.
4. Brain pickings. Entrevista de María Popova a Brian Eno. Disponible: <http://www.brainpickings.org/index.php/2013/05/15/happy-birthday-brian-eno-the-father-of-ambient-music-on-art/>
5. Echen, Roberto et al.: *Residencia en el mundo*. Rosario. Ediciones Castagnino/macro. 2011.
6. Desde la sociología y la antropología, por ejemplo, a la agricultura, alimentación, construcción, oficios y saberes populares.

# Residencia en el mundo

EUGENIA CALVO y ROBERTO ECHEN

Residencias del Museo Castagnino+macro/Departamento AA (CEC) apunta principalmente a generar programas que vinculan artistas con lugares, pueblos, ciudades y entornos para ellos desconocidos y —sobre todo, en la mayoría de ellos— desvinculados de lo que típicamente se define como espacio de residencia desde el mundo del arte. Estos programas nacieron, justamente, de una apuesta a un pensamiento artístico alejado de una especificidad cerrada sobre sí misma, en el deseo de trabajar las concepciones artísticas contemporáneas que piensan el arte desde los espacios que por definición le serían ajenos, su otro, y, desde allí, en la posibilidad de su propia diseminación.

Con diferentes modalidades, todos estos programas apuestan a la potencia que implica el desplazamiento y a su capacidad de producir el encuentro con nuevos intereses y cuestionamientos, acompañándolo y relacionándolo con las demandas que irrumpen en el proceso creativo.

Así, desde el año 2008, se vienen desarrollando los siguientes proyectos: *Residencias Artistas e Industrias*, donde se selecciona un artista para que lleve a cabo un proyecto de producción en una industria, *Residencias en localidades de la Provincia de Santa Fe*, donde dos artistas argentinos conviven durante quince días en pequeñas ciudades y pueblos, pen-

---

**BIOGRAFÍA** Eugenia Calvo nació en Rosario en 1976. Fue Becaria del FNA (2004–2010) y del Nuevo Banco de Santa Fe.

Realizó una residencia en Gasworks, Londres y en la Galería DPM, Guayaquil.

Entre otros obtiene: 1º Premio arte ba Petrobrás (2006), Cifo Grants and commission program to emerging contemporary artists from Latin America (2010) y su proyecto es seleccionado por Camargo Foundation ofreciéndole una residencia en dicha Institución. En el 2011 la invitan a formar parte de la Biental Internacional de Cuenca, Ecuador adonde recibe una mención por su trabajo; su obra es finalista del Premio EFG Bank Art nexus Latin America y recibe una mención en el premio Petrobrás, Buenos Aires Photo.

Entre las exposiciones del último año (2013) se destacan: *Artista destacado* (Arco, Madrid), *Raw material* (Centre Pompidou), *Collective Fictions* (Palais de Tokio), *Premio Braque* (UNTREF).

Desde el 2005 coordina, junto con Roberto Echen, *Residencia en el mundo* (Museo Castagnino+macro/Departamento AA–CEC).

Actualmente vive y trabaja en Rosario.

**Roberto Echen** nació en Rosario en 1957. Estudió Ingeniería en la UNR hasta quinto año cuando decidió dedicarse de lleno al arte.

Desde 1981 expone en forma colectiva e individual, en distintos lugares del país y el extranjero, en diversas disciplinas.

Ha obtenido algunos premios y menciones.

Su actividad incluye en este momento el cargo

sando y produciendo desde el encuentro con el lugar, *Residencias de fin de semana largo*, donde varios artistas y coordinadores trabajan intensamente alrededor de la problemática que los reúne y *Residencias Internacionales*, donde artistas y curadores colombianos viven en la ciudad de Rosario durante un mes y medio vinculándose con el medio, pensando y desarrollando proyectos.

### Rincón 2013

Organizan: Curadora / Museo Castagnino+macro/Departamento AA (CEC); con el apoyo del Ministerio de Innovación y Cultura de la Provincia de Santa Fe.

En un primer momento, al leer las bases de la convocatoria pareciera que se trata de un aviso turístico:

*Curadora* está ubicada en un paraje semi-rural rodeado de arboledas, ríos y lagunas, a 5 minutos de los pueblos San José del Rincón y Arroyo Leyes, a 30 minutos de la ciudad de Santa Fe (Argentina).

---

de Director del Departamento AA (en el CEC de Rosario) donde, entre otros coordina el área de Residencias; la docencia en la Facultad de Humanidades y Artes de la UNR (desde 1987), el diseño web y la publicación de artículos teóricos vinculados a su actividad docente.

Hasta el año 2005 ha realizado el diseño y la edición de la colección de libros Castagnino, la creación y curaduría (en 2003) de la *zona emergente* en el Museo Castagnino y la curaduría general de los museos Castagnino+macro hasta el 2010.

Sus trabajos de net-art se encuentran en organizaciones internacionales como rhizome.org. Actualmente vive y trabaja en Rosario.

[roberto@rechen.com](mailto:roberto@rechen.com) / [www.rechen.com](http://www.rechen.com)

---

Rincón es una pequeña localidad costera, emplazada a la orilla del río Ubajay, con calles de arena bordeadas por una frondosa arboleda que aún conserva viejas construcciones de adobe.

Y más adelante continúa:

La duración de la residencia es de 15 días (del 21 de octubre al 5 de noviembre inclusive). Las Residencias incluyen:

- Pasaje ida y vuelta desde el lugar de residencia del artista.
- Alojamiento en casa particular de los artistas coordinadores. Cada artista contará con una habitación privada con baño a compartir con el otro residente.
- Taller compartido.
- Desayuno, almuerzo y cena.

En cuanto a las expectativas inmediatas en torno a la producción del artista no aparece ninguna especificación al respecto: no se pide la realización de un proyecto concreto ni se establecen formatos ni tiempos de realización.

Todo parece indicar que se trata de unas perfectas vacaciones, sobre todo para los artistas de grandes ciudades, «una huida» de 15 días a una localidad con muy poca gente y gran potencia de la naturaleza, en donde se podría decir que los dueños de casa Cintia Clara Romero y Maximiliano Peralta Rodríguez son los únicos que se vinculan con el campo artístico contemporáneo.

Si se lo piensa detenidamente, esto (en convergencia con lo que se planteaba más arriba) lleva a la reflexión sobre el tipo de trabajo que plantea la producción artística. Dos cuestiones —por lo menos— parecen ineludibles: que no se pida una

devolución inmediata a los artistas pareciera reforzar esta idea de «vacaciones» en contacto con la naturaleza. La convergencia mencionada más arriba con algunas propuestas Castagnino+macro/Departamento AA pasa también por allí.

De lo que se trata es del proceso productivo en un campo como el del arte. La relación producción/consumo tal como puede ser postulada en objetos marcados por la necesidad de circulación comercial a gran velocidad y que se asocia a un concepto de ciencia positivista que requiere de resultados concretos, no da cuenta de los procesos creativos en el campo del arte, cuya situación epistemológica problematiza las relaciones de saber impuestas desde la «ciencia» (tal como ese concepto ha circulado hasta hoy) y pone en juego (desde su propia relación, no desde un lugar de tribuna, aséptico y neutral, como pretende el pensamiento científico positivista) las relaciones de mercancía que —por supuesto— atraviesan sus producciones.

Por otro lado.

Los escapes de la «civilización» hacia el campo o a lugares «no contaminados» fueron propuestos en diversos momentos del periplo moderno (las huidas de artistas como Van Gogh y Gauguin entre otros, a fines del siglo XIX) y no dejan de atestiguar la influencia avasalladora que la cultura urbana ejercía sobre los protagonistas de esas «huidas».

Además.

Huir significa —en esos casos— el retiro para poder producir en un ámbito alejado de ese devenir que se hacía cada vez más vertiginoso. Sin embargo, el momento de la legitimación estaba siempre situado en ese espacio del que se pretendía huir.

Es allí donde emerge esta propuesta: por un lado postular un espacio como Rincón, que no ha accedido (por lo menos todavía) a la cultura hiperurbana en la que tiene lugar el «arte». Un lugar en el que instalarse a pensar los propios vínculos con el arte pero —sobre todo— lo que —como sujeto inscripto en un campo, pero no sola ni exclusivamente— puede emerger del contacto con los integrantes de esas comunidades.

En ese sentido, este tipo de residencia, provoca la deconstrucción, también, de las huidas románticas de la civilización, desde un lugar que sería su inversión: situarse en un espacio en que lo urbano parece no llegar, es también situar lo hiperurbano de la producción artística contemporánea desde su otro.

Ninguna huida.

Sabemos que los efectos de una residencia son siempre inciertos y es desde esta incertidumbre donde se instala este proyecto generando una experiencia de desfase que pueda promover la ocurrencia como estado y lo inconcluso como constitutivo.

15 días compartiendo una casa en otro lugar junto a tres artistas, 15 días sin ningún objetivo específico más que «estar», para apostar a lo que se produzca en este encuentro.

¿Vacaciones?

Probablemente el arte sea uno de esos espacios en que se ha logrado el disfrute en el trabajo, el disfrute productivo (como los hackers en el mundo del software libre) y por lo tanto, el mismo término vacaciones se desplaza de su acepción habitual.

Más bien un pretexto para abrir las posibilidades del relato.

# Estados de encuentro

FERNANDA AQUERE

En su libro *Teoría Estética* Theodor W. Adorno sostiene: «El arte extrae su concepto de las cambiantes constelaciones históricas. Su concepto no puede definirse». El mismo autor extiende la idea e infiere que las cosas sobre arte no son seguras y aún la existencia misma del arte no lo es. Si abordamos la problemática del arte contemporáneo a partir de estos conceptos nos deslizamos sobre una topografía fascinante, cimentada en la incertidumbre.

---

**BIOGRAFÍA** Nació en San Gregorio (Santa Fe, Argentina), en 1968. Es artista visual y docente de Nivel Superior. Cursa la Licenciatura en Bellas Artes de la UNR. Realizó clínicas de obra con Tulio de Sagastizabal y Justo Pastor Mellado. Obtuvo becas de la Fundación Antorchas. Asistió al taller de Ahuva Szlimowicz, donde posteriormente se perfeccionó con Guillermo Kuitca. Participó en una Residencia internacional para artistas en Espacio G, Valparaíso (Chile). Fue una de las fundadoras del grupo de gestión y producción Germina Campos. Realizó muestras individuales en Galería Praxis Internacional de Buenos Aires. Obtuvo premios nacionales y participó en ferias de arte en Argentina y en la Feria Di Roma en Italia. Se desempeñó como curadora de *Interfases General Roca/Santa Fe*. Actualmente vive y trabaja en Santa Fe.

[fernandaaquere@hotmail.com](mailto:fernandaaquere@hotmail.com)  
[fernandaaquere-fernanda.blogspot.com.ar](http://fernandaaquere-fernanda.blogspot.com.ar)

---

El curador mexicano Cuauhtémoc Medina considera que es necesario acompañar ese estado de duda con instrucción, paciencia y sensibilidad pero sobre todo con gran amplitud para los debates. En referencia a la problemática del arte contemporáneo, expresa además la necesidad de transitar la zona gris, ese espacio heterogéneo, de debate, de dificultad, y de posible indecisión compartida. «Ubicarse en esa zona gris es lo que resulta extremadamente interesante de la cultura del arte contemporáneo porque es colocarse en un campo de transacciones, de convergencia y a veces de lucha e intervenciones donde cada quien no está tan claramente convencido de su posición. Trabajamos sobre lo que no entendemos».<sup>1</sup> En el campo del arte contemporáneo muchas cosas quedan por develar.

Bourdieu formula que pensar en términos de campo es pensar relacionamente, lo define como un juego abierto, complejo y fluido que nadie ha inventado y cuyos límites se desfiguran constantemente. El campo del arte contemporáneo es un espacio en construcción, multidisciplinario, dinámico, complejo y pluralista que exige la toma de decisiones y acciones por parte de los actores e instituciones que lo forman. Sumado a esto la esencia del arte no es inalterable, los conceptos, los medios tecnológicos y

las funciones evolucionan según el contexto histórico y social, por lo tanto no puede ser abordado desde una lectura simplista.

Aplicar herramientas apropiadas para la lectura y el análisis de la problemática del arte contemporáneo en cuanto a la producción, circulación, crítica y formación, obliga a diagnosticar y comprender las transformaciones que se dan en el campo social, región contenedora que da sentido y soporte a la creación artística. Producto de los procesos políticos, sociales y culturales emergen en Argentina espacios de formación y producción no formal, que se instauran por fuera de las instituciones educativas tradicionales.

### **Desplazamiento de la formación artística no formal**

Durante la década de los '90 surge en nuestro país un espacio de formación dirigida a los artistas visuales emergentes, la clínica de obras. Esta nueva metodología emerge por iniciativa de artistas y teóricos de trayectoria. Estos espacios proporcionaron desarrollo técnico y contenidos conceptuales para la práctica artística, facilitando de este modo el encuentro entre los actores del campo del arte. Transcurridas dos décadas el valor de la clínica de obra como forma de abordaje quedó ratificado por su continuidad y reedición constante.

En las clínicas de obra lo prioritario es el proceso de producción y no la obra concluida. El conductor de la clínica promueve la reflexión y el análisis hilvanado su propio conocimiento con los aportes del grupo ante las producciones individuales presentadas. Esta dinámica desplaza la figura del docente

como fuente excluyente de conocimiento y genera un espacio de formación que amalgama las experiencias y las prácticas colectivas.

Resulta claro deducir que la demanda y participación en las clínicas de obra, tanto de artistas formados como de alumnos de arte, procura contrarrestar aquellas carencias que las instituciones de educación formal adolecen respecto de las producciones artísticas del momento.

A partir del 2000 las clínicas tuvieron mayor presencia —sobre todo en el interior del país— a través de los programas de actualización y perfeccionamiento artístico que implementaron la Fundación Antorchas y el Fondo Nacional de las Artes.

### **La insistencia en el recorrido**

Los procesos culturales son complejos y dinámicos, el artista de hoy es emergente de su época tanto como lo fueron de la suya los artistas antecesores. Cada época —casi coincidente con el recambio generacional— anida sus propias necesidades; los modos de producción, visibilidad y circulación de la obra llevan el sello de la pertenencia a un período más o menos determinado. El mapa de la geografía artística disuelve sus fronteras y un espacio de concentración y desarrollo como las bienales internacionales ratifica la consolidación de la formación alternativa como necesidad superadora de la academia tradicional. Los artistas que participan en bienales internacionales han elegido en muchos casos los programas internacionales de residencia como formación alternativa.

En estos espacios la convivencia de artistas de diferentes lugares de origen

abona el intercambio de información conceptual y práctica. En este contexto el artista opera como un investigador del lugar, «la investigación remplaza la inspiración como detonante del proceso de creación».<sup>2</sup>

Independiente de los sistemas de enseñanza del estado, estos espacios de residencia «a los que se describe como shock actualizador que impacta en un núcleo selecto de la comunidad artística en la que se localizan momentáneamente»,<sup>3</sup> se sitúan en cualquier ciudad o espacio rural del mundo.

### **Curadora. Efecto multiplicador**

Producto de las actividades y propuestas llevadas a cabo por Curadora en 2013 podemos decir que el «impacto de actualización» se corrió del núcleo cerrado y provocó un efecto colectivo y multiplicador. Las personas involucradas en las actividades organizadas dentro y fuera del espacio de residencia, resultaron beneficiarios directos de una acción que podríamos considerar de impregnación artística. Los artistas residentes de Curadora realizaron charlas y talleres para alumnos y docentes en la Escuela de Artes Visuales «Profesor Juan Mantovani» de Santa Fe y se llevaron a cabo actividades en la sede de Curadora con el objetivo de acercar a la gente del barrio. Roberto Echen y Eugenia Calvo desarrollaron un Taller de análisis de producción para artistas de la región seleccionados a través de una convocatoria abierta.

Por otra parte, Curadora brindó a los artistas residentes un panorama territorial y social del lugar que sirvió de plataforma para las operaciones artísticas. Estos operadores de arte —foráneos

del lugar que los alberga— pueden inscribirse en la definición de Bourriaud cuando reflexiona sobre los individuos radicantes y expresa que «el radicante se desarrolla en función del suelo que lo recibe, sigue sus circunvoluciones, se adapta a su superficie y a sus componentes geológicos: *se traduce* en los términos del espacio en que encuentra».<sup>4</sup> Lo fundamental en estos recorridos es la facultad de adaptación a los diferentes contextos e ideas que generan estas «aculturaciones temporales».<sup>5</sup> Los artistas contemporáneos han comprendido que la identidad se construye por infiltración y que se corre el riesgo de ser modificado, los artistas residentes de Curadora asumieron ese riesgo.

El arte hoy no puede ser definido como una categoría disciplinar cerrada y es en esta apertura donde aparecen nuevas formas que el arte contemporáneo propicia. Residencia Curadora es uno de ellos, espacio que articula la producción artística y los procesos pedagógicos no formales.

### **Las prácticas reflexivas y la experiencia de lo desconocido en la educación formal**

Luis Camnitzer expresa: «se puede afirmar que la enseñanza del arte se dedica fundamentalmente a la enseñanza sobre cómo hacer productos y cómo funcionar como artista, en lugar de cómo revelar cosas».<sup>6</sup> Formula además que la enseñanza de arte «es una profesión deificada, lo que se enseña son técnicas artesanales. No consigue formalizar la experiencia de lo desconocido, sino acomodarnos al arte como una disciplina, una forma de producción».<sup>7</sup>

Por otra parte el ensayista en educación Alan Thornton, sostiene que la identidad del artista-profesor se reparte en tres mundos: el del arte, el de la educación y el de la educación en arte, el desafío está, según sus palabras, en conciliar los tres ejes como sostenedores recíprocos, a través de una práctica reflexiva. Práctica reflexiva, que se corre de los espacios habituales, de los pensamientos estereotipados y que evidencia que la enseñanza artística es un acto creativo. Implementar los dispositivos y estrategias propias del proceso de enseñanza-aprendizaje de Arte exige conocer y diagnosticar el contexto tanto local, como nacional e internacional en el que las artes visuales contemporáneas evolucionan.

Curadora. Residencia para artistas, es un espacio de autogestión instalado desde 2013 en la escena del campo del arte contemporáneo local y nacional. En las Temporadas de Junio y Septiembre 2013, los residentes de *Curadora*: María Crosetti, Suyai Otaño, Luciano Burba y Victoria Ruíz Díaz, se acercaron a la Cátedra Arte sin Disciplina de la Escuela de Artes Visuales «Profesor Juan Mantovani» de la cual soy docente, para compartir sus experiencias, producciones y recorridos con los alumnos de cuar-

to año del nivel superior. Dinámica de trabajo que les permitió a los alumnos establecer contacto directo con artistas provenientes de distintas provincias. Se generó además un espacio de diálogo e intercambio que permitió a los alumnos pensar en sintonía con las producciones de los artistas residentes, los conceptos y problemas que dan cuerpo a su obra a partir del propio contexto, de sus deseos y posibilidades. La implementación de estos espacios de encuentro permite el debate, el intercambio de experiencias, la formación de ideas y la construcción colectiva de pensamientos nómades. «El arte ya no busca representar utopías, sino construir espacios concretos».<sup>8</sup>

Finalmente, la intersubjetividad es la esencia de las prácticas artísticas y de enseñanza, se sustenta en el conocimiento y en las experiencias compartidas, permite la interacción entre los distintos actores y la creación de espacios para el aprendizaje. El arte en palabras de Bourriaud «es una actividad que consiste en producir relaciones con el mundo, materializando de una forma o de otra sus vínculos con el espacio y con el tiempo»,<sup>9</sup> como artista y como docente festejo las relaciones y los encuentros que propicia el arte.



## REFERENCIAS

1. Textos AC. Textos Arte Contemporáneos. Archivo categoría diálogos. Diálogo entre Alejandro G. E. y Cuauhtémoc Medina. *Cuauhtémoc Medina: La fascinación por las zonas grises*. Septiembre 2012. Consultado: 20 de enero 2014. Disponible: <http://textos-ac.com/2012/09/04/cuauhtemoc-medina-la-fascinacion-por-las-zonas-grises/>
2. Giunta, Andrea: *Escribir las imágenes. Ensayos sobre Arte Argentino y Latinoamericano*. Buenos Aires. Siglo Veintiuno Editores, 2011. Pág. 260.
3. Ibidem. Pág. 259.
4. Bourriaud, Nicolás: *Radicante*. Buenos Aires. Adriana Hidalgo editora. 2009. Pág. 57.
5. Ibidem. Pág. 58.
6. Fietta, Jarque: Blog Cultura. *¿Es la enseñanza de Arte un fraude?* España: Ediciones el País. 21 marzo 2012. Consultado: 15 de enero 2014. Disponible: <http://blogs.elpais.com/sin-titulo/2012/03/es-la-ense%C3%B1anza-de-arte-un-fraude.html>
7. Ibidem.
8. Bourriaud, Nicolás: *Estética relacional*. Buenos Aires. Adriana Hidalgo editora. 2006. Pág. 55.
9. Bourriaud, Nicolás: *Postproducción*. Buenos Aires. Adriana Hidalgo editora. 2007. Pág. 123.







**Temporada 1** JUNIO

**+ Temporada 2** SEPTIEMBRE

En el mes de marzo se lanza una convocatoria abierta para otorgar cuatro becas de residencia, a dos artistas de la provincia de Santa Fe y dos oriundos de otras provincias argentinas, para participar de las primeras Temporadas de Residencia.

Una vez concluida la recepción, se reúnen en la sede de Curadora: Eva Grinstein (curadora), Eugenia Calvo (artista y coordinadora del Área Residencias del Museo Castagnino+macro) y el equipo coordinador de Curadora para realizar la selección.

**Residentes Temporada 1**

**María Crosetti** (Rosario, Santa Fe) / **Suyai Otaño** (San Martín de los Andes, Neuquén)

**Residentes Temporada 2**

**Luciano Burba** (Córdoba) / **Victoria Ruíz Díaz** (Santa Fe)

*Organiza:* Curadora. Residencia para artistas.

*Con el apoyo de:* Espacio Santafesino y Ministerio de Innovación y Cultura de la Provincia de Santa Fe.

# María Crosetti

ROSARIO, SANTA FE (1979)

Un proyecto es idea, deseo y pensamiento, bocetos, líneas, conceptos e imágenes. Es futuro, y el futuro es incierto. En general, siento que mis proyectos tienen algo de broma del destino. Mientras más seguridad tengo del punto de llegada, más me alejo de aquello en el trayecto.

Yo creía que *Paisajes Nocturnos* era un proyecto a corto plazo, claro y conciso. Una serie de fotografías en paisajes rurales que exploraran un clima expresivo creado por un uso específico de la luz. El dispositivo era sencillo: buscaba algo y lo señalaba mediante una luz artificial. De la mano de la técnica fotográfica, en ese mismo señalamiento transformaba el día en no-

---

**BIOGRAFÍA** Nació en Rosario (Santa Fe, Argentina), en 1979.

A los diecinueve años comenzó a estudiar fotografía y realización audiovisual. Paralelamente, viajaba a Buenos Aires, para asistir a una especialización de Dirección de Fotografía y a un Taller de Guión con José Martínez Suarez.

En 2001 emigró a México donde trabajó en estudios de fotografía y publicaciones editoriales, afianzándose laboralmente en la fotografía fija mientras continuaba con sus proyectos artísticos.

De regreso a Argentina estudió Licenciatura en Comunicación Social en la UNR y comenzó a trabajar para diferentes medios gráficos locales y nacionales. Se gradúa en 2009 con una tesis sobre fotoperiodismo que fue publicada en el libro *Contratiempos: trayectos y*

*tensiones en la fotografía argentina y contemporánea*, compilado por Elizabeth Martínez de Aguirre y editado por la UNR en 2011.

Simultáneamente al trabajo en prensa gráfica (diarios *La Capital*, *Crítica Santa Fe*, Revista *Doquier*, *Lola*, *Las Rosas*, por mencionar algunos) asiste a diversas clínicas y talleres junto a artistas de trayectoria ligada a una línea conceptualista.

En la actualidad realiza clínica de obra con Norberto Puzzolo y Andrea Oстера; trabaja como fotógrafa en su propio estudio; y forma parte de un grupo de investigación de la cátedra de fotoperiodismo en la Facultad de Ciencias Políticas y Relaciones Internacionales de la UNR. Vive y trabaja en Rosario.

[crosettimaria@gmail.com](mailto:crosettimaria@gmail.com)  
[www.mariacrosetti.com](http://www.mariacrosetti.com)

---





che. Un objetivo «simple»: crear imágenes enrarecidas, convirtiendo un paisaje natural en una imagen escenográfica.

Nunca había estado en una residencia. La convocatoria de Curadora me pareció ideal, *Paisajes* pedía algo así a gritos. La posibilidad de estar 15 días produciendo en un entorno semi-rural no es algo fácil de gestionar para una rosarina. Era la oportunidad de concretar el proyecto y apliqué.

El lugar era perfecto, un contexto natural que por sí mismo tenía algo de lo que yo buscaba conseguir en las fotografías. Unos árboles típicos, los aromitos, de estructuras truncadas. Una llanura, una zona de humedales, que sumaba algo propio a la idea inicial. La posibilidad de trabajar cierta atmósfera del ámbito regional. Explorar mi percepción de aquel paisaje tan cercano y tan lejano a la vez y construir a partir de ahí.



Los días en Curadora pasaban y yo sentía la inquietud de alejarme cada vez más del objetivo. Había encontrado un lugar maravilloso, con una geografía de formas naturales enrarecidas. Sin embargo, no lograba que esas formas y mi percepción del entorno se reflejaran de la manera programada en el proyecto. Todavía no sabía que el objetivo había cambiado.

A fines de la primera semana comencé a desesperar porque no tenía los resultados que quería. El tiempo pasaba y yo seguía acopiando material pero no me convenía, no sabía qué estaba haciendo. Por fortuna, sucedieron dos cosas que me permitieron descomprimir mi frustración. Primero, decidí aprovechar la onda de los vecinos para continuar con una idea guardada. Unos retratos de parejas. Salir de la soledad del paisaje fue genial. Aplaudir en la tranquera, el magnífico interior de las casa de barro, mates, perros, las tortas de harina integral de Celeste



y Flor. **Grandes momentos que concluían en una foto.**

Un proyecto, que sin querer queriendo, encontró una forma más definitiva.

En segundo lugar, tuvimos la charla en la escuela de artes, la visita a la radio y unas tertulias rodeadas de verde y sol de invierno con artistas santafesinos. Aquellas experiencias resignificaron la idea que yo tenía de una residencia. Ingenuamente pensaba que era un tiempo de producción sin más. Pero resultó también un espacio de circulación e intercambio. Producción, exhibición, intercambio, todo conjugado de una forma muy humana y orgánica. Me dieron ganas de explorar otros lenguajes. Vi como el campo de acción de mi cuerpo de obra se expandía cual universo en una auténtica experiencia curadora.

Alrededor del décimo día cambió el punto de vista sobre el que estaba viviendo y ¡quería quedarme dos semanas más! Pero me fui. Terminó. Volví llena de material, frustraciones, hallazgos, confusiones de todos los colores y la ropa llena de abrojos de tanto andar por el monte.

Sin título

De la serie *Paisajes nocturnos*

Fotografía digital

150 x 100 cm







El tiempo de posproducción fue increíble. Hurgando en el material comencé a descubrir cosas que no estaba buscando y que iban mucho más allá de aquel primer objetivo. Empecé a entenderme y entender mi obra de otra forma. Estaba en un proceso de deconstrucción de todo lo fotográfico: de la luz (la noche que es día); del referente; de aquel paisaje bucólico que deja de serlo; de aquella María fotógrafa. Comprendí que el objetivo del proyecto inicial se había desplazado. Mientras me sentía extraviada había encontrado el punto de vista donde se pierde la referencialidad fotográfica y aparece algo más. **Un punto clave, la llave para dejar de pensar en términos de fotografía y pensar en términos específicos del campo del arte.** Tal vez suene un poco mucho, pero la residencia en Curadora fue para mí un umbral. Deconstrucción, destrucción, construcción.

Mientras tanto *Paisajes Nocturnos* se transformó en un proyecto con otros objetivos, está casi listo. Espero mostrarlo este año.

*Cheque y Ro*

De la serie *Parejas*

Fotografía digital

40 x 30 cm

*Celeste y Juan*

De la serie *Parejas*

Fotografía digital

40 x 30 cm

# Suyai Otaño

SAN MARTÍN DE LOS ANDES, NEUQUÉN (1984)

## Mover(se) de lugar

Me postulé a Curadora porque tenía muchas ganas de participar en una residencia. Hace años me interesa esta nueva forma de producir y pensar el arte, a través del encuentro, del intercambio, de habitar otro espacio, un paisaje diferente. Mover-se de lugar despierta y activa.

Por otro lado, me interesaba el lugar donde había que residir, la naturaleza, la casa, los coordinadores, generar lazos, contactos, aprender, confiar, curar, producir, pensar.

Porque quería moverme y mover algunas ideas, intentar cerrar un trabajo que venía desarrollando hacía varios años, quería darle otra vuelta (todavía estoy en eso) y al mismo tiempo las ganas de abrir otro que necesita de esos espacios naturales para ser.

Fue gratificante la posibilidad de compartir con otros artistas que viven en el interior, Cintia y Maxi, que disponen su casa para que estos encuentros acon-

---

**BIOGRAFÍA** Nació en Neuquén (Argentina), en 1984. Empezó a tomar fotografías de niña. En el 2004 se fue a vivir a Córdoba para estudiar fotografía, y en el 2008 fue invitada a participar del Curso de Fotografía Contemporánea en La Habana (Cuba) donde también estudió serigrafía y cerámica. Obtuvo la Beca Ecuñhi-Fondo Nacional de las Artes para participar de la Clínica de Artes Visuales (2010) y la Beca de creación del Fondo Nacional de las Artes (2012). Participó del Proyecto GiftShop en ArteBA y del Programa Interactivos de Fundación Telefónica (2011).

Fue seleccionada para participar de Curadora. Residencia para artistas (San José del Rincón, 2013) y de la Residencia En Tránsito de Pequeño Aeropuerto en la Ciudad de las Artes (Córdoba, 2013). Expuso su trabajo en Argentina (Neuquén, Córdoba, Santa Fe, La Plata, Buenos Aires), Francia, Alemania y Cuba. Actualmente vive y trabaja en San Martín de los Andes.

*suyaiota@gmail.com*  
*www.boladenieve.org/node/16657*

---



tezcán, intercambiar experiencias e inquietudes con María Crosetti, mi compañera de residencia, colaborando mutuamente en el proyecto de cada una, la fotografía presente en ambos proyectos, pero tan distintos a la vez. Los vecinos de Rincón y los vecinos del barrio.

Poder pensar y activar distintos procesos de producción, trabajar de manera colectiva, y qué mejor que una residencia donde todas las energías están (dispuestas en eso: construir, hacer, aprender, decidir, trabajar, hablar de arte. Proponer(se) un objetivo de trabajo, producirlo, intentarlo, esforzarse.

Me siento identificada con el proyecto Curadora, ya que he tenido la posibilidad de participar en otras residencias, todas distintas entre sí, con diferentes características de acuerdo a la modalidad de trabajo, personalmente me siento más cómoda para trabajar y compartir, en lugares donde la casa en la que uno resi-

de, es un espacio habitado, un lugar que pueda envolverte, ser parte y conformar(te) un cotidiano, conversaciones, caminatas, la comida de la mamá de Cintia, recuerdos, anécdotas, la luna llena.

### **Manta Curadora**

El *proyecto Manta* que realicé en la residencia (cabe aclarar que no tuvo una estructura rígida más bien se fue transformando a medida que se desarrolló) fue una acción performática en los alrededores de la casa-residencia con la producción de un objeto (la manta).

La idea fue en referencia a un proyecto anterior que hice en el barrio de mi infancia, *Como entrar en una casa*, que consistía en pedirles a todos mis vecinos telas de uso cotidiano —sábanas, toallas, manteles, etc.— para construir una carpa, siguiendo o más bien imitando un juego que teníamos con mi hermana gemela cuando éramos niñas.

**Entonces la idea fue seguir esta metodología de acción, recurrir a los vecinos de la zona para que me obsequien telas de uso doméstico o no, y que me cuenten algo acerca de ella.**

Durante los primeros días de la residencia me dediqué a recorrer el pueblo de Rincón, situado a unos 6 km de la casa. A veces iba caminando, y otras en una bicicleta prestada por un vecino, que a decir verdad quedaba alta para mi estatura. Dejé de usarla el día que regresé del pueblo por el costado de la ruta, completamente a oscuras. Rincón no está muy iluminado de noche, pero eso me encantó.

Las calles de arena movediza las recorrí los primeros días junto a Natalia, una chica de Buenos Aires, que su familia tiene una casa de vacaciones en Rincón (algo muy frecuente en el pueblo). Fui conociendo a varios vecinos, que me llevaban a casa de otros vecinos, y a casa de otros vecinos, como en cadena fuimos recolectando las telas para construir la Manta.

A otros vecinos los conocí tocando su puerta, el intercambio de la tela fue convirtiéndose en una excusa para el encuentro y las tardes de mate y caminatas. Pasé una tarde en la biblioteca, otra en la panadería, en el lavadero, en casa de la modista, de Lore, de Elena y sus hijos. Con Elena compartimos varias charlas con mate dulce, le enseñé a curar su casa de malas energías



con sahumeros de lavanda, ella me enseñó a bailar sin tocar a nadie.

Algunas telas las encontré en la calle, junto al río, en un basural, quería construir una especie de trama de historias, anécdotas, emociones y energías. Cada encuentro era registrado con sonido o en video, me interesaba la idea de registrar la mesa donde se daba el encuentro mientras charlábamos, las manos pasando los mates con café, las «tortas negras» y naranjas caídas de los árboles.

De a poco fui recolectando las telas: un policía me dio una sábana, la modista retazos de vestidos de quince, un señor la lona con la que tapaba su canoa, Flor un retazo de tela azul de un pantalón que se hizo, una señora cortinas de todo tipo (me quedé con una blanca antigua para recordarla siempre), Cintia y Maxi lonas manchadas de pintura y la chica del almacén unos re-

#### **Manta**

Acción performática

Registro

Fotografía digital

150 x 120 cm





pasadores a rayas de su suegra que tenían unos árboles increíbles de pomelos y naranjas.

Durante dos días me dedique a coser a mano la Manta, recortando y eligiendo cada retazo, organizando el espacio, el tiempo, las formas, construí, (re)construí, (de)construí, tomé fotografías para ver cómo la «veía» la cámara. Salí del taller un rato, estaba Maxi con un amigo disfrutando la noche, ese día comprendí que existen infinitas maneras de organizar, construir y pensar elementos en un espacio.

En un principio la manta, era el objeto, la producción final, una opción era convertirla en una instalación dentro de un espacio natural, con inscripciones bordadas de las historias, otra opción, un objeto sonoro que narre la historia del espacio, una especie de archivo, una memoria sonora. Otra forma de habitar el espacio y conocer su historia, o la propia. Todavía no elegí cuál será, ni si será algún día. Puede finalizar en una instalación, un objeto escultórico, fotografías, videos, una performance, un *work in progress*, me interesa hacer, pensar y aprender de los procesos de producción.

Uno de los objetivos de la *performance Manta* fue **experimentar–expandir–acontecer**. Proponerme trabajar con el cuerpo sola, decidida, con confianza y firmeza. Afrontar el miedo.

La palabra manta. Comencé a pensar en la palabra manta desde que me vine a vivir al sur, era como una especie de retiro, un abrigo, un espacio de protección, descanso, otro tiempo que se aleja pero que no importa, días largos. Pensaba en la palabra mantita... en mi casa se convirtió en un sinónimo de un tiempo en el

que nada sucede, un objeto cotidiano que representaba el no-hacer nada con permiso, sin culpa.

Pensé: vine al sur a taparme. Y comencé a utilizar la palabra manta como un concepto, como si esa palabra que nombra a ese objeto pudiera describir todo lo otro que sentía, lo que imaginaba.

Por otro lado surgió la idea de llamar Manta, a un proyecto en proceso de residencias de arte en mi casa. Por ahora invito a amigos a que vengan a respirar otro aire y producir cosas juntos. De ahí las ganas de realizar la performance de la manta, en otro espacio, en otra residencia, ser una desconocida en otro tiempo.

*Manta*

Acción performática

Registro

Fotografía digital

150 x 120 cm







# Luciano Burba

CÓRDOBA (1980)

Cuando me postulé a la convocatoria de Curadora, ideé un proyecto que pretendía la realización y proyección de una película (de imágenes fijas y audio) para ser exhibida en las instalaciones de Curadora. Esta película es una adaptación de la novela *El limonero real* de Juan José Saer (1974) realizada por Nicolás Balangero y contó con imágenes extraídas de la película *Los inundados* de Fernando Birri (1962), algunas cedidas por Cintia Clara Romero y otras obtenidas por mí en las inmediaciones de la residencia. El proyecto era ambicioso e incluía la participación de otros actores que por diversas razones no se pudo concretar, no obstante, el día final de la residencia se realizó la proyección en estado de avance. Hubo factores internos y externos que dificultaron la concreción del proyecto, algunos técnicos como la dificultad para imprimir filminas de pequeño formato, por ejemplo, y dificultad para combinar ho-

---

**BIOGRAFÍA** Nació en Santa María de Punilla (Córdoba, Argentina), en 1980.

Licenciado en Escultura por la Universidad Nacional de Córdoba. Participó de *Miradas Oblicuas*, clínica de obra dictada por Carina Cagnolo.

Algunas muestras: *BieNar* (Santa Cruz, Chile, 2013), *Recursos* (Museo de las Mujeres, Córdoba, 2012), *Retrospectiva* (Cepia, Córdoba, 2011), *Deseo de Anidaciones* (Pabellón Argentina, Córdoba, 2009) y colectivas en Argentina, México y Uruguay.

Participó de residencias para artistas en Córdoba, Rosario (Santa Fe) y San José del Rincón (Santa Fe).

Obtuvo el 2º Premio Salón Ciudad de Córdoba

(2013), el Premio CCEBA INJUVE (2010), y obtuvo y desobtuvo el 3º Premio (escultura), Premio estímulo para jóvenes creadores (2007).

Fue becario del Fondo Nacional de las Artes por el proyecto 82% investigación.

Trabajó en una panadería y como ayudante alumno en distintas cátedras de la licenciatura.

Es editor de la *Colección 1.330.022, etcétera / artistas contemporáneos de Córdoba*.

Integra Casa13 y trabaja en un taller de marcos para cuadros.

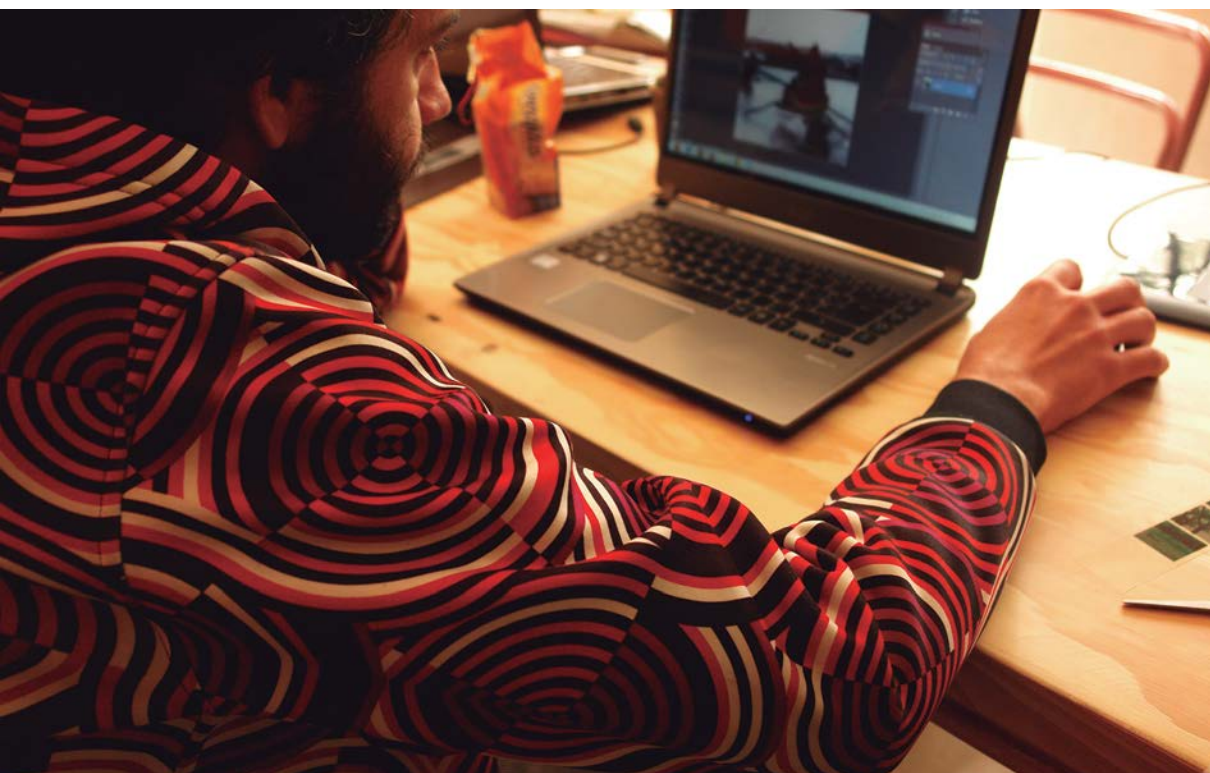
Actualmente vive en Córdoba.

[lucianoburba@gmail.com](mailto:lucianoburba@gmail.com)

[www.boladenieve.org.ar/LucianoBurba](http://www.boladenieve.org.ar/LucianoBurba)

---



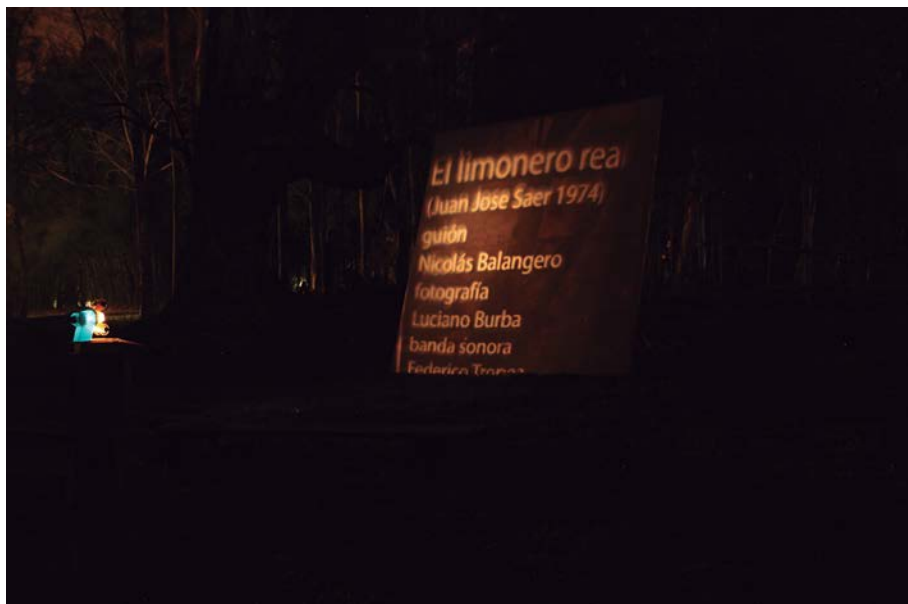


rarios con otros agentes involucrados, entre otros. De todos modos, considero que el tiempo de producción e intercambio con los otros participantes/anfitriones de la experiencia fueron muy positivos. Actualmente estoy realizando la posproducción de la propuesta para pulir aquellos aspectos que considero inacabados.

Mi intención al postular y participar en la residencia no se ajustaba estrictamente a la concreción del proyecto (si bien fue pensado y proyectado específicamente para este formato de producción e intercambio).

Podría decir que la residencia como experiencia formativa y de producción fue muy positiva, por las personas con las que compartí y conocí, las instalaciones, el acompañamiento y atención de los organizadores y el entorno donde ésta se desenvuelve.

Mi producción fue proyectada específicamente para ser desarrollada en Curadora, tanto el objeto dispa-



rador (la obra de Saer citada que transcurre en las inmediateces de donde se ubica Curadora) como por los actores involucrados (músicos y comunicadores santafesinos). La locación de la sede de Curadora es un ámbito propicio para el desarrollo de proyectos diversos y del mío en particular, no obstante considero que la distancia de la ciudad capital puede dificultar el acceso de otros agentes vinculados a la producción artística. En este sentido, considero que el vínculo con otros agentes de la escena no fue muy profuso o que se podría haber potenciado más. Creo que uno de los aspectos más potentes de esta residencia es que está pensada en un contexto específico y que mantiene con éste un diálogo que visibiliza su intención formativa y amplificadora de la residencia como instancia de formación y producción excepcional dentro de los modos de producción contemporáneo (ejemplo de ello son las charlas propuestas en la EPAV). Por las características de mi propuesta (y por haber vivido en Santa Fe muchos años) mantuve una comunicación fluida con otros artistas y amigos de la ciudad de Santa Fe y por intermedio de los organizadores con vecinos con los

#### *El limonero real*

Registro de proyección  
de la película  
Sede de Curadora



que se propiciaron encuentros informales que enriquecieron la estadía.

Decidí participar de esta (y otras residencias) porque considero que son **un espacio ideal para conocer y replantear/se modos de concebir, producir y circular en el contexto actual del arte.** En mi caso particular, percibía que mi producción estaba demasiado vinculada a situaciones particulares del contexto donde me desarrollo (ciudad de Córdoba) y esto se estaba tornando un arma de doble filo que termina reforzando la endogamia que detecto en la escena cordobesa.

En un sentido general, podría decir que las residencias (participé como organizador y residente en otras oportunidades) son un formato que posibilitan tomar distancia de las características y modos de producir y circular naturalizados, esa distancia permite cuestionar aquellos hábitos que hemos naturalizado y conocer otros contextos y modos de pensar la producción y circulación del arte. Sobre todo este tipo de residencias que ponen el acento en establecer un diálogo específico y no el traslado del taller o modos de concebir la producción en los lugares y tiempos habituales.



Sin título

Fotografía digital

Dimensiones variables





Sin título

Fotografía digital

Dimensiones variables

# Victoria Ruíz Díaz

SANTA FE (1984)

Comienzo con una frase de Nietzsche que me quedó grabada y creo que tiene que ver con este tipo de experiencias. Vale aclarar que no es que lo lea, la verdad que no, pero la encontré en algún libro y me la guardé. Me identifiqué. Me reconocí:

Nosotros los que conocemos somos desconocidos para nosotros, nosotros mismos somos desconocidos para nosotros mismos: Esto tiene un buen fundamento. No nos hemos buscado nunca. —¿Cómo iba a suceder que un día nos encontrásemos?<sup>1</sup>

Qué difícil se me hace escribir con tantas cosas dando vueltas por la cabeza. Va por etapas.

---

**BIOGRAFÍA** Nació en General Ramírez (Entre Ríos, Argentina), en 1984.

En el año 2004 comenzó sus estudios en la carrera de Artes Visuales de UADER (Paraná, Entre Ríos). En el 2010 se mudó a Santa Fe e ingresó en la carrera de Diseño Gráfico de la UNL. Participó de exposiciones colectivas en diversas ciudades de la Argentina como así también en España, y en el 2012 realizó su primera exposición individual en Satori (Paraná, Entre Ríos). En el 2012 participó del Salón Anual de Artistas Plásticos de Entre Ríos obteniendo una mención al conjunto de sus obras en la disciplina dibujo y al año siguiente el Primer Premio Adquisición «Gobierno de Entre Ríos». Obtuvo becas de residencias: Residencia para artistas en el marco de la 1º Bienal Universi-

taria de Arte (Belo Horizonte, Brasil, 2012) y Curadora, residencia para artistas (San José del Rincón, Argentina, 2013).

En el 2013 resultó seleccionada para participar del *Taller de análisis de producción*, a cargo de Roberto Echen y Eugenia Calvo, junto a seis artistas de Santa Fe y la región.

Su trabajo ha sido publicado en revistas y ediciones de arte emergente. Entre ellas se destacan: *Carpaccio Magazine* editorial Atem Books (Málaga, España), *Revista Göoo* (Buenos Aires, Argentina) y *De otros Mundos* junto a Parientes Editora (Paraná, Argentina).

Actualmente vive y trabaja en Santa Fe.

*victoriard\_6@hotmail.com*  
*www.flickr.com/victoriard*

---





**La consulta —16/04/2013—**

Hola Cintia. Te escribo para hacerte una consulta sobre Curadora.

Tengo entendido que las fechas de residencia son dos, una en Junio y la otra en Septiembre, pero no sé si hay posibilidad de elegir o simplemente toca.

Te cuento que me interesa esta convocatoria pero de ser en Junio se me complica. Quería saber si había posibilidades de enviar para entrar en la convo de Septiembre. De no ser así, otra vez será.

Gracias y felicitaciones por el proyecto.

Abrazos, Vic.

**El proyecto (carta de motivación) —22/04/2013—**

En el año 2012 accedí a una Beca de residencia en la ciudad de Belo Horizonte, Brasil.

La propuesta para esta residencia tenía que ver con

la continuidad de un proyecto de producción que vengo elaborando desde el año 2011: *Híbridos de algún lugar posible en cualquier parte del universo*. Seres, flora y fauna, paisajes con más de una luna. Dibujos del tipo científico.

Les propuse realizar un relevamiento del entorno natural de Belo Horizonte. Su flora y fauna con sus datos específicos (nombres científicos, tamaños, colores, vida, alimentación, reproducción, etc.) y de acuerdo a estas especies, fusionarlos y crear el nuevo mundo natural de Belo Horizonte, plasmando los dibujos y datos en un libro de pequeño formato, siendo una obra única, original y exclusiva pensada para este lugar.

Un pequeño libro que revele seres que nunca imaginamos que podrían existir.

Al volver de esta residencia, sentí la necesidad de continuar trabajando en estos relevamientos. Mientras más amplios sean los datos y seres que pueda imaginar, más veracidad tendrían cada uno de ellos.

Veo, en la residencia de Curadora, la posibilidad de continuar con esta idea de dejar plasmada la información en libros, pero en este caso, aprovechando la vegetación del litoral.

Cabe destacar que por las necesidades de una vegetación en crecimiento para la observación y no en una estación donde la mayoría de la vegetación se encuentra en un proceso de cambio y caídas de hojas y demás, la temporada de Residencia para poder realizar el proyecto sería la de Septiembre. No la de Junio.

#### **Datos técnicos de la obra a producir**

Un libro-objeto de pequeño formato.

De 14 de ancho x 21 de largo centímetros.

Tapa de 200 gramos, con diseño analógico.

Interior de 20 páginas.

Hojas de dibujo de 120 gramos.

Con dibujos en grafito.

Encuadernación cosido y pegado.

#### **Propuesta charla-taller**

Dibujo en la naturaleza: jornada de producción.

**La selección** —28/04/2013—

¡Hola, Victoria! Nos ponemos en contacto con vos para comunicarte que has resultado seleccionada para participar de la Temporada Septiembre de Curadora Residencia para artistas.

Te pedimos que por favor que nos confirmes, lo antes posible tu participación para poder difundir los nombres de todos los artistas que han resultado seleccionados.

Te mandamos un abrazo. Cintia y Maxi.

**La ansiedad** —30/08/2013—

Hola Cin, Maxi:

¿Me avisan si el domingo pasan por casa o voy a la termi? ¿A qué hora?

Ni bien sepan me avisan así me organizo.

Qué lindos días se vienen... ¡Qué aguante el templadito!

Abrazos. Vic.

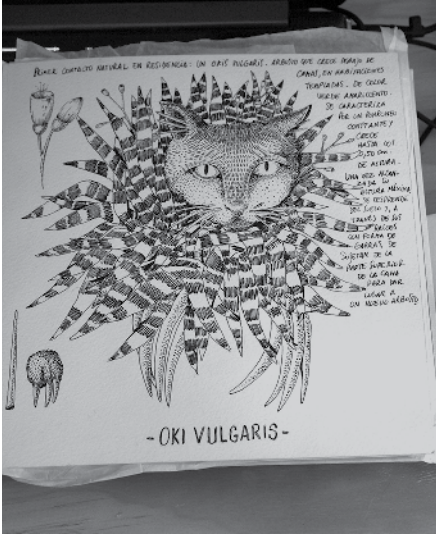
**Una casa azul** —Tiempo de Residencia—

Recorremos el lugar. Vamos hasta el bañado. El camino está lleno de loros y nidos enormes armados con cientos de ramas cruzadas, superpuestas. Algunos están armados con ramas de aromitos y todavía tienen flores. Son redondas, peludas, amarillas. Ramilletes de flores rodeando los nidos de loros. Es genial.

Debajo, en el suelo, retumban los tucu-tucu. No se ven, pero está repleto de ellos. Son de tamaño chico pero tienen unos dientes grandes, naranjas... como paletas.

Todos los días aparecen dos o tres benteveos que se paran en el borde de la pileta casi vacía y bajan a tomar agua. Cantan y hacen cantar a los pájaros que andan cerca. Dan un par de vueltas y se van. Quedan las plantas flotando en el poquito de agua, y las avispas revoloteando. El sol las hace brillar. Y a la noche no se ve nada. Se escuchan las ranas.

Luciano, una noche, deja flotando una lámpara sobre una balsa chica, casera, de madera, y ahí sí brilla toda la pileta en la oscuridad. Un montón de bichos vuelan alrededor de la luz y se mezclan con las plantas de agua y algunas están prendidas de la pared celeste y el verde resalta. Lu y Cin sacan fotos. Es mágico.



Hay unas enredaderas que trepan a los aromitos y vuelven a caer armando una especie de cueva. Son un montón de ramas finas, onduladas, cruzadas. La primera vez que las vi creí que algún pescador las había dispuesto de tal manera que podían funcionar como refugio, ya que debajo de una, cerca del río, había una vieja silla de madera con un cajón en función de mesa.

Camino, saco fotos, escucho, filmo. Voy juntando ramas y semillas. Tengo fotos de varias hojas del lugar, distintas entre sí. Unas son largas y finas. Otras carnosas, verdes casi flúor. Hay otras con minúsculos pelos blancos, suaves. También manchadas. Rojizas. Marrones.

Estoy armando estas nuevas especies. Voy lento. Me entretengo más mirando. La variedad de colores o los árboles en movimiento por el viento tienen toda mi atención. Las ramas se mueven, se cruzan con otras, se mezclan y más adentro canta algún pájaro que no conozco.

Atardece, y Maxi está armando la vereda de la entrada. Cin riega las plantas, el pasto, descalza. Lu está armando el espacio para la proyección de su película. Mueve troncos. Los dispone. Y la tarde oscurece. Tiki y Ondas juegan debajo de los árboles que se mueven. Y Oki... creo que Oki está durmiendo en mi cama. Yo los filmo. Hago un videito con algunos de estos momentos.

Cae la noche. Es hora de refrescarse y una cerveza nunca se niega. Una guitarrita nos acompaña.

La jornada de dibujo hace que el taller se llene de charlas, plantas, papeles, notas, bocetos, mates. El día está gris, pero eso no nos detiene. Ese mismo sábado, por la noche, se presenta la película de Luciano *El limonero real*, una adaptación del libro de Saer. Todos en movimiento. Al terminar el taller, estamos mirando la producción, se me acerca Flor y me dice: «Nunca sé cómo hacer las texturas», o algo así. Yo tampoco, respondí. He ahí una nueva obsesión.

### **El después**

Tengo un libro sin terminar y un video subido a Vimeo (<http://vimeo.com/75232832>).

Desarmé el libro. Le corte las hojas. Me quedaron los dibujos sueltos. No son muchos.

Quiero retener las texturas de esos días. Busco las fotos que saqué de plantas y hojas. Las calco tres, cuatro veces, las superpongo, me entretiene. Ya no importa que no haya terminado el libro en Residencia. **Creo que surgió algo mejor que hizo que me destrabe de mí misma. De lo que debía hacer para hacer lo que realmente tenía ganas.** Lo que sugerían los días, la compañía. Y eso está bueno.

Encontré la forma de seguir produciendo sin llegar a aburrirme. Ahora esas texturas superpuestas, devienen en láminas de plantas nuevamente, y viceversa. Estoy contenta, disfrutando de lo que hago y liberada del aburrimiento por un tiempo.

Curada.

### **Residencias**

Un lugar para estar, para apropiarse, para modificar y que te modifique.

Creo que las Residencias son el mejor espacio no académico para aprender o aprehender. Para crecer, intercambiar, descubrir y descubrirme. Absorber.

Veo a las Residencias como una instancia necesaria para cualquier artista que busca seguir pensando y madurando. No sólo en su trabajo, sino en cómo entender el arte hoy, cómo vivirlo, desde dónde posicionarse. Abrir la cabeza. Un cable a tierra. Esto, claro, de-



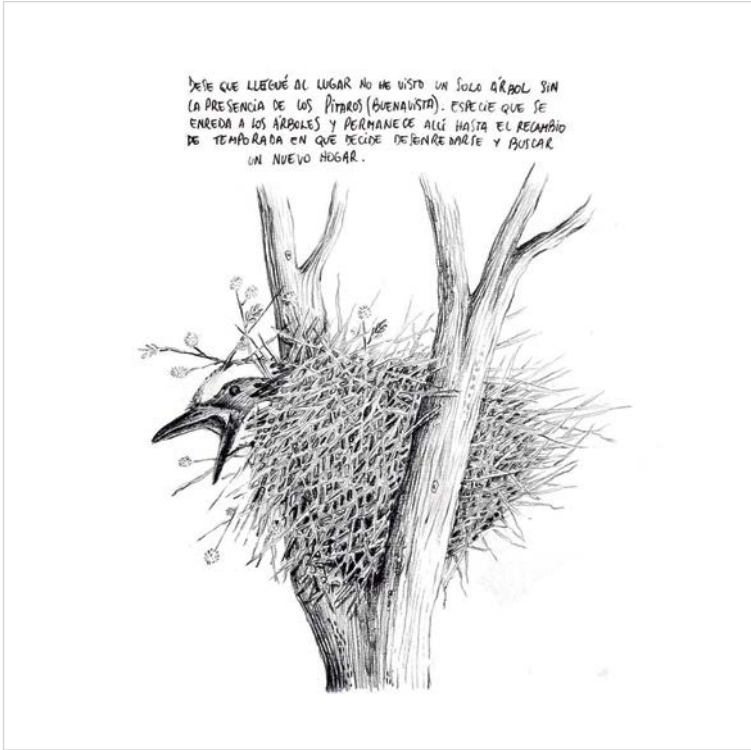
pende también no sólo del lugar en el que transcurre la residencia, si no de las personas que acompañan esa estadía.

*Una casa azul*

Acuarela y grafito s-papel  
22,5 x 22,5 cm

La diferencia de Curadora con respecto a mi residencia anterior tiene que ver, creo, con el lugar en que transcurre. En Brasil mi tiempo estaba dividido en sólo dos partes: en la producción y en conocer nuevos lugares. No hubo una instancia de reflexión en el hacer. Simplemente hacía sin preguntarme ni que me pregunten. En Curadora, la tranquilidad del lugar y el estar en contacto constante con Cintia, Maxi y mi compañero Luciano habilitaron las charlas y por ende el **pensamiento**. No terminé mi proyecto, pero reflexione y pensé sobre mi trabajo. Aprendí y entendí otras maneras de hacer arte. Adoré y me movilizó el trabajo de Luciano y el arte de vivir de Cintia y Maxi.

Después de Curadora me quedo con todos estos aprendizajes. Con las personas conocidas y queridas.



Con mi trabajo de siempre, pero renovado, refrescado y revuelto para volver a armar.

Días después de terminar la Residencia leo esto:

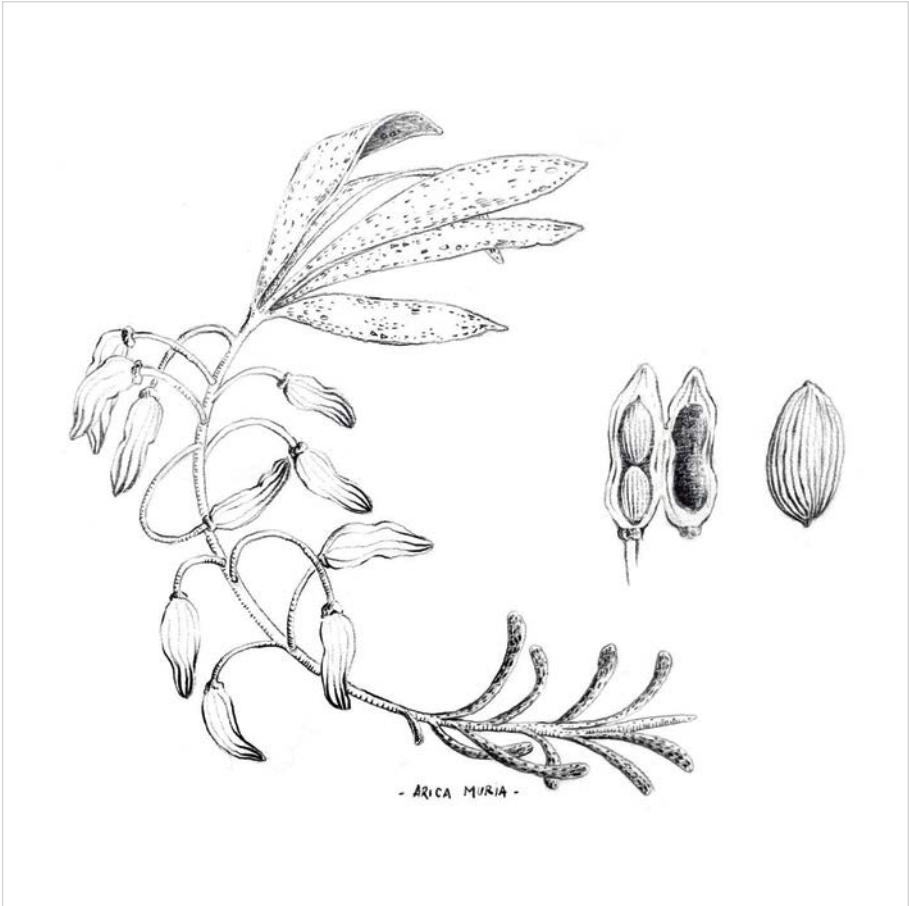
**Buenavista**

Acuarela y grafito s-papel  
22,5 x 22,5 cm

Un acontecimiento singular y distintivo se cumple a pesar y a través nuestro, nos envuelve y nos arrastra; trae consigo lo imprevisible, la aparición de diferencias irreductibles que fuerzan a la investigación y a la creación.<sup>2</sup>

## REFERENCIAS

1. Nietzsche, Friedrich: *La genealogía de la moral*. Madrid. Alianza. 1986. Pág. 17.
2. Lee Teles, Annabel: *Una filosofía del porvenir. Ética y política*. Buenos Aires. Editorial GEA. 2002. Pág. 221.



*Arica Muria*  
Grafito s-papel.  
22,5 x 22,5 cm





*Sibilatrix Sourubim*

Acuarela y grafito s-papel

25,5 x 25,5 cm



# Temporada 3

RINCÓN 2013 / JUNIO

En el mes de Junio se lanza una convocatoria abierta para otorgar dos becas de residencia, a un artista de la ciudad de Rosario y otro del resto del país, para participar de la tercera Temporada de Residencia.

Una vez concluida la recepción, se reúnen en Rosario Eugenia Calvo (artista y coordinadora del Área Residencias del Museo Castagnino+macro), Roberto Echen (Director del DAA-CEC) y el equipo coordinador de Curadora para realizar la selección.

## Residentes

Soledad Sánchez Goldar (Córdoba) / Patricia Spessot (Rosario, Santa Fe)

*Organizan:* Museo Castagnino+macro / CEC-Rosario / Curadora. Residencia para artistas.

*Con el apoyo de:* Ministerio de Innovación y Cultura de la Provincia de Santa Fe.





# Soledad Sánchez Goldar

CÓRDOBA (1977)

## Midiendo la tormenta

Una centella entra dentro de la casa, un acontecimiento de aquellos que te dejan pálido, del color de la pared, sólo que allí las paredes son de colores, palidez, susto y risas. Luego caminar con el trípode en la mano por el bosque, y todo se va poniendo gris alrededor, pienso en el miedo de que un rayo se cuele y use el trípode para meterse adentro mío; me marco en relación a los árboles a las corridas. ¿Cuál es mi proporción en relación a un árbol?, las gotas están empezando a caer, la luz ya casi está exigua, la oscuridad del bosque se hace más densa, los árboles se parecen cada vez más a entes, parece que se mueven; recuerdo que hay que volver, para cerrar la ventana, para que los murciélagos no entren,

---

**BIOGRAFÍA** Nació en Capital Federal (Buenos Aires, Argentina), en 1977.

Licenciada en Teatro por la Universidad Nacional de Córdoba.

Formó parte de grupos de gestión y producción de obra como *Azul phatlo* (1998–2001), *Sánchez-Vergara* (2001–2003) y *La Nariz en la Taza* (desde 2005). Colaboró en *Phronesis Criolla* (Residencias en Ex Centros Clandestinos de detención, La Perla y Campo de la Ribera, 2010–2011) del proyecto *Demolición Construcción*.

Desde 2011 organiza, el ciclo de performance *Aún sin título* y es coorganizadora de *Nómades*, *Festival Itinerante de Performance e Intervenciones Urbanas* (2012) y de *HUVAITI salir al encuentro*, *Proyecto de Arte de Acción* (2013).

Algunos espacios donde se han presentado sus obras: *XIV Muestra Internacional de Per-*

*formance Miradas Transversales: Políticas del Cuerpo*, Museo Ex Teresa Arte Actual (DF, México), *Actual Festival Horas Perdidas* (Monterrey, México), *Festival Open Art* (Beijing, China), Primera Bienal Internacional de Performance *Deformes* (Santiago, Chile), Centro Cultural España Buenos Aires, Centro Cultural España Córdoba y Goethe Institut Córdoba.

Participó de los proyectos Curatoriales *Córdoba M*, para el Archivo Provincial de la Memoria de Córdoba presentado en el Centro de Arte Contemporáneo (2011) y *Proximidad* en el Cabildo Histórico de Córdoba (2013).

Actualmente vive en Río Ceballos, Córdoba.

[soledadsanchez@mail.com](mailto:soledadsanchez@mail.com)

[www.soledadsanchezgoldar.wordpress.com](http://www.soledadsanchezgoldar.wordpress.com)

---



me contaron que sus nidos son como racimos de uvas, un murciélago al lado del otro.

Esta casa azul me recuerda más a Marosa que a Frida, y un letargo me acompaña cada día, el campo tiene ese efecto relajante que me puede, entro en una especie de sueño diurno, un estado meditativo; allí voy, cámara en mano a lavarme los dientes al bosque. *Do an action that you usually do in a different space where you have never done that action before.* Los pies se me hunden en las capas de pinochas que hay en el piso, sensación extraña al pisar en algo liviano, ser sostenida en esa livianidad... Me lavo los dientes, el viento hace que la menta del dentífrico se sienta más fuerte, hasta me pica la boca. Me lavo los dientes durante 18 minutos, extendiendo en el tiempo los movimientos que realizo usualmente en mi casa, la menta y el olor de la resina de los pinos alrededor mío hacen una combinación estupenda.



**La experiencia y el proceso están por sobre el producto terminado,** quiero relacionarme con las personas que habitan la casa, los perros del hogar y de la vecindad, con las calles que son de arena, con la huerta, con el gato y conmigo misma en relación a ellos y a ese espacio. Vamos caminando con Pato hasta el centro de Rincón, buscamos un café, pero compramos algo en una panadería, caminamos bajo el sol, vamos al río que es realmente un río. Soy testigo de cada cambio en los cuadernos que Pato trajo, las hojitas que junta, lo que lee, lo que dibuja. Caminamos, charlamos, tomamos mate, tomamos té.

Huele rico, Cintia preparó puré de zanahorias con ajo —lo repliqué varias veces en mi casa—, nos sentamos en la alfombra de colores, los perros se aprovechan de que hay visitas y se sientan con nosotros donde supuestamente no deben, hablamos de todo un poco. Me gusta la situación de que no hay nada grandilocuente ni espectacular allí, me gusta la comida casera y cruzarme momentáneamente en el camino de otros, estar en esa intersección para ser atravesada por la experiencia y la poética de otro, en este caso de Pato, Maxi y Cintia. Me gusta ayudar en la huerta, y hoy ver crecer los tomates de los plantines que me traje a casa, en mi pequeño huerto en Río Ceballos.

Le pido a Maxi que corte unos tocones de madera, salgo a caminar sobre ellos a la calle, cada paso es sobre un tronco sin tocar el piso, marco un recorrido en la arena, una acción cotidiana como caminar pero de otro modo, suspendida sobre los troncos, extendiendo el tiempo que esa acción llevaría realizada del modo

*Action. «Do an action you never do before, discover the action as you do it. First visualize yourself doing an action, then do the action»*

Experiencias propuestas por Eric Scott Nelson.

Acción: Soledad Sánchez Goldar.

Fotos: Cintia Clara Romero.





*Action. «Do an action you never do before, discover the action as you do it. First visualize yourself doing an action, then do the action»*

Experiencias propuestas por Eric Scott Nelson.

Acción: Soledad Sánchez Goldar.

Fotos: Cintia Clara Romero.

común. *Do an action you never do before, discover the action that you do it. First visualize yourself doing an action, and then do the action.*

Soy caballo con cuatro patas, dos de carne y hueso y dos de madera, me agacho y agarro una de mi patas la muevo de lugar hacia adelante, una de mis patas de carne y hueso pisa la madera, mis manos toman mi otra pata de tronco y la mueven hacia adelante, mi otra pierna humana se mueve y se apoya sobre ella, y así, avanzo en un galope con *delay*, haciendo equilibrio sobre mí misma.

**Me propongo estar abierta y perceptiva a cada experiencia, tener la mente despejada, extenderme en los tiempos de lo cotidiano, dejarme llevar por el ensueño, crear imágenes, vaciarme de contenido, romper estructuras y crear otras, dejarme invadir por el cansancio.**

Subo a la habitación a cerrar las ventanas, el gato está en la cama, siempre me espera, hasta que deja de esperarme y se va a la pieza de Pato, o al sillón, ronronea, el ronroneo de los gatos dicen que relaja, me meto un rato en un libro de Tracey Emin que saqué de la biblioteca. Me doy cuenta que me dormí, limpio la escalera con un cepillo de dientes, escalón por escalón, guardo la basurita en un frasco. *Use an object in a way you have never used that object before.*

Los árboles, los pinos, el río que es grande, que no se compara a los arroyos de mi ciudad, son embarazadas, pienso en cada obra que vi de Cintia y el contexto que la circunda, la flora, la fauna, el agua, pienso mis experiencias en ese contexto, como de golpe todo lo que hago se parece a lo que Cintia hizo, me frustra un poco, me río de eso también, pero a la vez creo que es un agregado a esa idea de aprender de otro artista, las experiencias, los ejercicios son propuestos por Eric, pero el contexto es el de Cintia, ¿qué puedo hacer con esto?

Tomamos mate en el patio, pienso en el azar, en el amor, en el tiempo, en estar allí en Curadora, bendecida por las oportunidades que el arte me presenta día a día, de lo bello en los pequeños actos, en los proyectos simples y hechos desde el deseo, va anocheciendo, las nubes se acercan y un sapo canta en la pileta.

Todas las experiencias que realicé durante la Residencia Curadora provienen de un listado de ejercicios propuestos por el artista estadounidense Eric



Scott Nelson, con quien estuvimos dialogando en los últimos meses en diferentes proyectos como *HUVAITI*, *encuentro de Performance* organizado por *Aún sin título* y *Aula 20*, Córdoba, Septiembre 2013; *Residencias AMO* organizado por la Asociación de Artistas Mendocinos Organizados, en Mendoza, Noviembre 2013 y *Flow investigar la acción*, proyecto de Performance organizado por Eric Scott Nelson en el Parque Lezama, Buenos Aires, diciembre 2013.

*Mind. «Stare at a piece of white paper for a long time without taking eyes off it»*

Experiencia propuesta por Eric Scott Nelson.

Tiempo: 35 minutos.

Acción y foto: Soledad Sánchez Goldar.

# Patricia Spessot

ROSARIO, SANTA FE (1984)

## Agua, sol, dedicación

Algo así como andar paseando por los recuerdos.

Un diario sobre la mesa o el momento de esperar el lento amanecer.

Mi casa es mi lugar de producción. A veces tiene el silencio de una biblioteca. Se transforma en comedor al mediodía, en mesa de costura a la tardecita. A su alrededor se sientan mis amigos: mates, galletitas o vino y cena. Cuando quiero trabajar en mi obra modifico el espacio; lo limpio de todas estas cosas, como si intentara borrar por un rato el entorno y lo transformo en mi taller, ahora mi mente queda suspendida en la mesa blanca y en los materiales en ella ordenados metódicamente.

---

**BIOGRAFÍA** Nació en Firmat (Santa Fe, Argentina), en 1984.

Licenciada en Bellas Artes por la Universidad Nacional de Rosario.

En el año 2006 participó del *Proyecto WAmurales contemporáneos* en el marco de la 2SAR/06 (Segunda Semana del Arte en Rosario, Museo J.B. Castagnino).

En el año 2009 realizó su muestra individual *Inventario Editado* (Oficina 26, Rosario, 2009).

Algunas muestras colectivas: *Por* (Espira-arte contemporáneo, Rosario, 2013), *Red*, Curador: Gabriel Valansi (Museo Diario La Capital, Rosario, 2013), *Lindomayoraro*, Curadora: Pauline Fondevila (Alianza Francesa, Rosario, 2012) y *No aparte. Punto*, junto a Noelia Ferretti (Oficina 26, Rosario, 2010).

En el 2011 asistió a la clínica dictada por la artista Pauline Fondevila. En 2012 fue becada para participar del Programa de Clínicas para

Artistas Visuales de Santa Fe a cargo de Gabriel Valansi y Lara Marmor, organizado por la Fundación del Nuevo Banco de Santa Fe y Fondo Nacional de las Artes. En el 2013 asistió al taller de escritura *Declaración de Intenciones* dictado por la Lic. Mariana Rodríguez Iglesias dentro del ciclo Ronda Extraordinaria—talleres de formación específica en Bou, Rosario.

Desde el año 2008 forma parte de la cátedra Dibujo V, a cargo de la profesora María Cristina Pérez, en la Escuela de Bellas Artes, UNR.

Actualmente alterna sus actividades entre el diseño de objetos, la producción de sus obras y el trabajo en la universidad, dictando seminarios y dirigiendo tesinas.

Desde el año 2003 vive, estudia y trabaja en Rosario.

[spessotpatricia@yahoo.com](mailto:spessotpatricia@yahoo.com)

[www.flickr.com/photos/papelitospicados](http://www.flickr.com/photos/papelitospicados)

---





La casa taller (en un piso 11) es blanca, si me siento mirando hacia el este veo las dos paredes de donde cuelgan algunas obras y juguetes, y detrás mío la biblioteca. En frente, la puerta-ventana: desde ahí no veo la línea del horizonte, sí partes de edificios grises, planos geométricos estampados sobre un pedazo de cielo; el verde, me lo dan unas plantas en el balcón.

No nací en Rosario, sino en una ciudad cercana, Firmat. Rodeada de campo por todos lados, si quería ver el horizonte, si necesitaba expandir la mirada a su infinitud no tenía más que caminar unas cuadras.

Lo singular de la llanura no es su horizonte infinito sino su capacidad de perturbar de muchas maneras nuestras percepciones. La primera manera de hacerlo viene del espacio vacío y desmedido que facilita la proliferación de lo idéntico.<sup>1</sup>

El horizonte en la llanura de la pampa es mi paisaje natural: el espacio eterno y esa supuesta línea que intenta separar el cielo de la tierra.

Horizonte: la línea de texto más larga que puedo escribir.<sup>2</sup>

Hacer la residencia significaba mover mi lugar de producción, tan cotidiano–cómodo–solitario a ensayar en un nuevo espacio compartido, insertado en otro contexto. Y menciono la palabra contexto en un sentido ampliado: estaba cambiando completamente mis condiciones de producción: la cama era otra, el paisaje, mi natural soledad devino en convivencia.

Mi manera de hacer las cosas entró en comunión con el nuevo lugar...

**Hay una hora, en la tarde, en la que el sol entra por la puerta lateral del taller delineando formas geométricas de luz. Es el momento de ir hasta el árbol quemado por un rayo, juntar sus pedacitos de madera cocida, traerlos a la mesa de trabajo, y ubicarlos en el lugar donde se escribe el diario de los días que pasan.**

Mi presencia en la Residencia, sinceramente, fue un poco dispersa; parecía no tener un objetivo cierto.

Pero tenía con seguridad un montón de ideas para germinar, que necesitaban un poco de agua, sol y mi dedicación.

Al nuevo espacio–taller se puede ingresar por tres puertas, tiene una ventana pequeña, otra muy grande y una luz particular. Ubiqué lo que había traído sobre un escritorio debajo de la gran ventana, de modo que de sentarme a trabajar allí el paisaje habitual cambiaría: una calle de arena y detrás un pequeño bosque. A mi espalda quedaba una tabla de madera vacía apoyada sobre dos caballetes. Este nuevo taller iba a ser solamente eso: el lugar donde producir. Ya no tenía que transformarlo cuando quería trabajar, porque todo estaba ahí todo el tiempo...

Si bien contaba con un taller para trabajar, también ese sitio estaba rodeado de mucho verde: grandes extensiones de terreno y árboles inmensos. El lugar que elegía casi a diario era «ese afuera». Caminaba por las calles de arena, entre los árboles y me sentaba todas las tardes en el patio a leer, escribir, tomar fotos... Juntaba cosas del paisaje y las traía al escritorio, mesa de experimentos.



**Junté ramitas del tamaño de mi puño  
no sé cuántas son  
no sé si eso me importa.**

Llegué al lugar con una actitud muy receptiva, con los sentidos dispuestos a escuchar y ver el nuevo contexto. Al principio hice un registro fotográfico (con cámara digital y analógica). Pensaba ir desde el paisaje que se extiende alrededor de mi nueva casa hasta los pequeños detalles de plantas, ramas, agua, tierra, arena. Poco a poco fui interfiriendo en el nuevo espacio con mis objetos construidos, causando pequeñas modificaciones en él; maderas en distintos estados de la materia, objetos pulidos con vegetación en estado virgen... El registro de ese proceso de trabajo fue una colección de imágenes que fue creciendo día a día conformando un archivo al que podría volver una vez que la estadía haya concluido.

Podría decir que la primera instancia fue ligada casi exclusivamente a la fotografía, días en los que me dedicaba a «documentar» ensayos bastantes simples. Una iniciación y reconocimiento del terreno. Como si fuese una cronista de la naturaleza.

**Mover la fragilidad de lugar  
sacarla del cuerpo  
y pasarla a otro.**

Previsoriamente viajé con algunos de mis materiales, no muchos, quería que ellos entraran en comunicación con el nuevo paisaje. También traía conmigo registros de los «experimentos» de los últimos tiempos: objetos de metal pintados con esmalte, guardados en una lata en mi casa; cuerpos geométricos de madera que duermen en una caja; registro de los germinadores (fotográfico y escrito); cuadernos comprados casi compulsivamente, que ahora uso en mis fotografías analógicas; fotos sacadas con la función panorámica de mi celular que no tienen buena calidad: la imagen se pierde al ser ampliada y el horizonte se ve deformado.

Todo es parte de un universo en constante expansión, un objeto trae a otro y así se encadenan y me conducen por otros caminos. Sigo por esos lugares que me van dictando, me dejo conducir por ellos y de a poco descubro, me encuentro.

Los materiales son mi punto de partida: los estoy buscando todo el tiempo, se me revelan en sus formas como focos de atención, los elijo por sus texturas, colores y afinidades sensoriales.

Al momento de hacer disfruto del clima que me rodea, me enamoran las relaciones íntimas y secretas que se dan entre los objetos y los materiales.

Un objeto está en condiciones de crear el lugar en que se encuentra. *Ronie Horne*.<sup>3</sup>

Los materiales con los que elijo trabajar siempre, maderas, corteza, ramas, se me presentan ahora en estado puro, cien por ciento en sincronía con la naturaleza. Lejos de las operaciones a los que los someto: cortes en formas geométricas, lijado, pulido, pintado.

Mientras los días avanzaban detenía mi mirada en los fragmentos del nuevo entorno: primero recolecté durante mis caminatas todo aquello que entrara en mi escala de trabajo (alrededor de los treinta centímetros). Luego estos objetos empezaron a convivir con mis cuadernos en la mesa de trabajo, y de un modo muy natural, como si siempre hubiese sido así, fueron apareciendo nuevas cosas producto de estos encuentros.

Sobre un tablón de taller empecé a ordenar las nuevas construcciones creando un diálogo entre papel, astillas, ramas y dibujos, que tímidamente fue expandiéndose hasta abarcarlo todo.

Empecé a pensar en esos objetos como «muestras» de laboratorio que para ser vistas en su plenitud necesitaran de un observador que viniera con lupa en mano.

Graciela Speranza dice, al referirse a las mesas de trabajo de Gabriel Orozco:

[...] la colección de las mesas reúne hallazgos y experimentos estéticos que se acumulan con el tiempo, como cuadernos de notas en tres dimensiones.<sup>4</sup>

**Voy a juntar todas las palabras lindas del mundo**

**voy a juntar, y regalarte, todas las palabras lindas del mundo.**

Escribo oraciones sueltas en mis cuadernos, a veces las guardo como títulos largos de mis obras, otras ve-



ces las guardo porque sí. Cuido de cada una de ellas, porque cada una es la semilla de una idea.

Las palabras aparecen todo el tiempo. Me asaltaban en las caminatas, o quizá mientras leía debajo de un árbol. Escribo para no olvidar lo que sentí en ese preciso instante en que dentro de mi cuerpo había una revolución.

Intenté un tipo de escritura que utiliza formas geométricas como herramientas así como la letra sirve para leer una palabra, como si la intención de un escritor fuese ser visto. Armé composiciones sobre los cuadernos, modifiqué sus formas, y establecí relaciones con otros objetos en sus hojas abiertas. Registré con mis cámaras cada uno de estos intentos como si fuesen apuntes de mi intuición.

María Ganiza se refiere a la obra de Jorge Macchi como «un enorme proyecto poético».<sup>5</sup>

Estas tres palabras podrían resumir mis ideas de estos tiempos; un proyecto poético extenso hecho de pequeños capítulos, lo pequeño que se expande en la compañía de un otro, junto a la confluencia de palabras y cosas.

Intervenir estos cuadernos es, para mí, una forma de «escribir» en ellos los primeros borradores de algún

*Ensayos—registro de objetos*  
Mesa/taller. Detalle.



poema, ellos guardan historias, y al fin, son esas historias las que habitan libros.

Los cuadernos llenos de hojas, las hojas vacías, las hojas intervenidas con más vacío, los huecos ocupados con materiales volátiles, frágiles...

Así pensé en llevar varios tipos de cuadernos, los que tienen palabras que se leen y los que tienen palabras que se ven.

La residencia en Rincón la viví como una instancia fundamental de mi proceso de trabajo, que por momentos es más lento, o avanza de forma inesperada. Fueron días en los que el lugar me invadía y al mismo tiempo me hacía parte de él, y todos mis materiales co-

*Ensayos—registro de objetos*  
Mesa/taller.



tidianos empezaban a fundirse con el nuevo entorno. Días en que todo el tiempo sentía que podía deslizarme detrás de cualquier pequeña idea.

#### REFERENCIAS

1. Saer, Juan José: *El río sin orillas. Tratado imaginario*. Buenos Aires. Seix Barral, Biblioteca Breve. 2003. Pág. 119.
2. Aisenberg, Diana: *Historias del Arte. Diccionario de certezas e intuiciones*. Buenos Aires. Adriana Hidalgo Editora. 2004. Pág. 254.
3. Ibidem. Pág. 369.
4. Speranza, Graciela: *Atlas portátil de América latina. Arte y ficciones errantes*. Barcelona. Anagrama. 2012. Pág. 88.
5. Gainza, María: *Textos elegidos 2003–2010*. Buenos Aires. Capital Intelectual. 2011. Pág. 120.







# Residencias espontáneas

Este formato de residencia contempla el desarrollo de proyectos en momentos diferentes a los propuestos en los programas, organizados a través de convocatorias abiertas de Curadora.

## Residentes

Escuche y repita: Cecilia Lenardón y Agustín González  
(Rosario, Santa Fe) / Gabriela Muzzio (Rosario, Santa Fe)



# Escuche y repita

ROSARIO, SANTA FE

Proyecto residencia relámpago  
Rincón, Santa Fe, 7, 8 y 9 de Diciembre de 2013

## Concierto para los vegetales de una huerta

Hicimos una residencia relámpago de tres días. Usualmente la convocatoria a residencias parte de la propuesta de ofertar un espacio de tiempo lo suficientemente prolongado como para producir una diferencia notoria con nuestro modo de pasar los días. Aquí fue a la inversa, la residencia en Rincón fue una especie de aluvión repentino, unas jornadas de trabajo intenso comprimidas en un suspiro.

Diversos motivos quisieron que sólo tuviésemos tres días contados para desarrollar al menos algo de

---

**BIOGRAFÍA** **Escuche y repita** es un dúo musical amateur con formato de recital de living, aunque cualquier lugar puede potencialmente convertirse en living. Tienen dos banquitos que trasladan a todas partes, llegan, se sientan y cantan. A veces piden permiso y a veces no, a veces hay personas escuchando, y a veces sólo un paisaje, o animales, o casas, o cosas. Escuche y repita es como un inesperado dúo de mariachis, pero con sombreros no tan grandes. Escuche y repita son Agustín González y Cecilia Lenardón.

**Agustín González y Cecilia Lenardón** estudiaron música cuando eran pequeños, Agustín empezó guitarra en quinto grado y Cecilia en séptimo. Aún no se conocían. Se recibieron de psicólogos, ella en el 2003, él en el 2008.

Estudiaron jardinería, en la misma escuela, con casi diez años de diferencia. Tienen cada uno su diploma de «Idóneo en Jardinería» de la Escuela de Parques y paseos de la Municipalidad de Rosario. Se cruzaron por primera vez en unas jornadas sobre «Psicoanálisis y Arte», donde Cecilia habló de los autorretratos de Van Gogh y Agustín sobre el silencio en la obra de Michel Tournier. Cecilia se dedicó a la fotografía y Agustín a la literatura. Empezaron a trabajar juntos cuando una amiga los convocó para redactar su tesis de Bellas Artes y, en vez de escribir una tesis, hicieron dos canciones. Juntos retrocedieron 20 años.

[www.facebook.com/escuche.repita](http://www.facebook.com/escuche.repita)  
[del.burdel@gmail.com](mailto:del.burdel@gmail.com)  
[cecilialenardon@gmail.com](mailto:cecilialenardon@gmail.com)

---





los proyectos que habíamos pensado. Nos interesaba continuar con nuestro proyecto de irrupciones musicales y de composiciones al tempo del paisaje. Habíamos pensado hacer canciones al tiempo del Ubajay y de las chicharras. Pero componer implica un tiempo, justamente, que no teníamos, por lo que decidimos abocarnos a una parte de lo planificado. Teníamos la idea de producir irrupciones en el tiempo cotidiano de los espacios, las cosas y las personas. Salimos de expedición, que es siempre nuestro modo de encontrarnos súbitamente con momentos y situaciones irrepetibles. Nuestro equipaje se reduce a una cámara, un trípode, un camarógrafo y director de video, dos guitarras y dos banquitos. Contamos con un repertorio de canciones propias y dos covers, uno de Violeta Parra y otro de The Ronettes. Generalmente elegimos para cantar la canción indicada que la situación amerita. Igual tenemos



como una suerte de ítems–guía que decidimos ordenar a modo de un pequeño manifiesto:

**Pequeño manifiesto sobre por qué Escuche y repita puede ser comprendido por personas de todas las edades y hasta por animales y plantas:**

- 1) **Ser amateurs:** porque siempre es mejor amar hacer algo que saber hacerlo.
- 2) **Ser simples:** las letras deben ser claras para que se aprendan rápido y las melodías fáciles de ejecutar y pegadizas.
- 3) **Ser directos:** que el oyente no necesite realizar ningún esfuerzo.
- 4) **Usar sombreros.**
- 5) **Ser prácticos:** cualquier cosa puede ser un instrumento.
- 6) **Usar lo que ya existe:** cualquier lugar puede ser un escenario.
- 7) **Ser espontáneos:** que las cosas aparezcan tal como son donde son.
- 8) **Sentirnos cómodos:** hacer de cada concierto un recital de living.
- 9) **Ser inesperados:** irrumpir, aparecer de manera repentina en cualquier tipo de lugares.
- 10) **Ser animistas:** cualquier cosa puede convertirse en público.

Según esta lógica realizamos varios videos. Cuando pensamos en la idea de las irrupciones siempre parece que somos nosotros los que vamos a caer de sorpresa a algún sitio, pero lo que generalmente ocurre es que somos nosotros los primeros sorprendidos. Es cuando algo nos impacta que decidimos no dejar pasar ese momento único, y lo registramos. Así que el asunto funciona casi como un dominó de sucesos. Primero: pasear sin expectativas, confiar que a la vuelta de la esquina nos está esperando un fenómeno inesperado. Y mágicamente funciona, no sabemos cómo, pero funciona. Quizás sea que nos gusta entrenar nuestra capacidad para la sorpresa, que reacciona frente a cosas que pasarían de otro modo desapercibidas, o quizás contamos con un radar desperfecto, que indica como maravilloso lo que no es más que manifestaciones de lo intrascendente.

Lo cierto es que estos tres días en Rincón dejaron como saldo muchas horas de registro en video de lo más diversas. Nuestras locaciones abarcaron desde paisajes rurales con caballos y coros de ranas hasta una iglesia vacía, una ferretería atendida por sus dueños y una clase magistral de danzas árabes para niñas dictada dentro del museo histórico del pueblo.

Escuche y repita se dio cuenta, después de esta residencia, que su mayor fin es musicalizar momentos: estar ahí y convertirnos en una banda sonora portátil.

Agradecemos muy especialmente a Diego Stocco, nuestro director de video y camarógrafo, cuya tarea de acompañarnos y registrar nuestras expediciones resulta fundamental para sostener el proyecto. También a nuestra amiga y fotógrafa Gabi Muzzio cuyos aportes con su mágica cámara resultaron inesperados y maravillosos. Y otro agradecimiento especial para Cintia y Maxi, cuyo hogar, espíritu y hospitalidad hicieron de esta residencia relámpago un recuerdo inolvidable.



### **Un gran sueño** (con coreografía hipnótica)

*Esto es tan extraño*

*Esto es tan extraño*

*Un gran sueño lo invade*

*Ah... mmm... Ah... mmm...*

*Ah... mmm... mmm...*

*A la cuenta de tres, duerma...*

*A la cuenta de tres, duerma...*

*No resista y abandónese*

*Ah... mmm... Ah... mmm...*

*Ah... mmm... mmm...*

*Esto es una hipnosis*

*Esto es una hipnosis*

*Y usted ya está en trance*

*Ah... mmm... Ah... mmm...*

*Ah... mmm... mmm...*

*Escuche y repita*

*Escuche y repita*

*Escuche y repita*

*Ah... mmm... Ah... mmm...*

*Ah... mmm... mmm...*

#### **Un gran sueño**

Video. Fotografía registro de filmación.

Clases de danzas árabes (Profesor Eduardo Arteriza) Biblioteca Comunal / Museo Histórico. San José del Rincón.





### **Pantano**

*Ah ja ja ja ja , jajá jajá (bis)*

*Las camisas vuelan sobre los pantanos*

*Tutún tutúntun tun túru túru*

*Las camisas vuelan sobre los pantanos*

*Tutún tutún tun tun tun tun túru túru*

*Nunca ninguna dijo: “Tiéndanme una mano”*

*Las camisas flotan sobre los pantanos*

*Tutún tutúntun tun túru túru*

*Las camisas flotan sobre los pantanos*

*Tutún tutúntun tun túru túru*

*Ah ja ja ja ja , jajá jajá (bis)*

*Si me río no me lleva el río*

*Tutún tutúntun tun túru túru*

*Si me río no me lleva el río*

*Tutún tutúntun tun túru túru*

*Si me río no me lleva el río*

*Tutún tutúntun tun túru túru*

*Si me río no me vuelvo pantano.*

---

### **Pantano**

Video. Fotografía  
registro de filmación.

# Gabriela Muzzio

ROSARIO, SANTA FE (1969)

Olvidar es una función de la memoria tan importante como recordar.

*Vilem Flusser*<sup>1</sup>

Había oído hablar mucho sobre residencias pero nunca había participado de alguna.

La propuesta de Curadora me resultó maravillosa por varios motivos, el lugar en el que se emplaza, la familiaridad con el paisaje, la cercanía con el lugar donde vivo, sus anfitriones.

Además, habiendo crecido en un entorno natural cerca del río Paraná, pero viviendo en la ciudad, la idea de un tiempo fuera del ritmo cotidiano que a veces arrasa con la posibilidad de detenerse para responder al deseo o la necesidad de ese tiempo casi extático en el cual poder reflexionar acerca de una idea, de materializarla o al menos iniciarla, fue lo que hizo interesarme en la posibilidad de participar.

Mi trabajo gira en torno a dos ejes, los usos de la imagen fotográfica como parte de archivos públicos o privados y su función social en la memoria individual o colectiva.

---

**BIOGRAFÍA** Nació en Marcos Juárez (Córdoba, Argentina), en 1969.

Estudió fotografía en el ISET 18 y se especializa con Alberto Goldenstein, Andy Goldstein, Eduardo Gil, Adriana Lestido, Guillermo Ueno. En 1996 inició su formación en conservación con Hugo Gez, Francisco da Costa, de FUNARTE de Río de Janeiro y Anne Cartier-Bresson del Atelier de Restauration et de Conservation des Photographies de Paris.

Participó en muestras individuales y colectivas en diferentes ciudades de la Argentina.

Desde 1999 es docente del Taller de fotografía de la Escuela Municipal de Artes Plásticas Manuel Musto. Desde 2005 es miembro del equipo del programa de recuperación del Archivo fotográfico del Museo de la Ciudad de Rosario. Actualmente vive y trabaja en Rosario.

[gcmuzzio@yahoo.com.ar](mailto:gcmuzzio@yahoo.com.ar)

[www.gabimuzzio.blogspot.com.ar](http://www.gabimuzzio.blogspot.com.ar)

---



Al estilo de los naturalistas, me interesaba hacer un registro de algunas especies y del paisaje. Resignificando el uso del colodión, donde la imagen que se forma sobre una placa de vidrio generara una relación de fragilidad y cambio en comunión con las permanentes mutaciones de la naturaleza y la memoria.

Fui parte de una breve experiencia bautizada como residencias espontáneas. Fueron cuatro días en los que creí que podía iniciar con un proyecto fotográfico utilizando un proceso antiguo llamado colodión húmedo o ambrotipos, un método creado por Frederick Scott Archer y por Gustave Le Gray en 1850. Es el primer proceso fotográfico en placa de vidrio y fue el principal método de registro fotográfico en los inicios de la década del '50 hasta fines de 1870. La principal razón de su abandono fue porque el material debía procesarse inmediatamente con posterioridad a la toma, mientras



estuviese aún húmedo, y esto obligaba a contar permanentemente con un laboratorio ambulante.

Por las complejas características técnicas de mi trabajo fue difícil llevarlo a cabo tal como lo había planeado, por dos cuestiones: el corto tiempo de permanencia y el clima.

Percibiendo esta dificultad inicial, decidí colaborar con mis amigos Cecilia y Agustín en su proyecto Escuche y repita al mismo tiempo que entendía que **la naturaleza es quien decide.**

Comparto en esta publicación mi experiencia y algunas placas que espero sean apenas el inicio de un nuevo proyecto de trabajo.

## REFERENCIA

1. Flusser, Vilem: *Hacia una filosofía de la fotografía*. México. Trillas, 1990.





Sin título  
Colodión húmedo  
24 x 30 cm





Great Points Estimar para Adidas (2010)  
no organizado con Coca Cola  
antes de el primer lanzamiento importante y que está en la  
carera inicial del Museo Verde A. Laucha. A medida  
realidad de la actualidad de la promoción  
Super Museo de Museo Verde Museo Verde A. Laucha  
D. Andrés, Argentina

MARILYN



# Formación

CURADORA 2013

Curadora contempla el desarrollo de espacios formativos, de manera paralela al proyecto de Residencia, a través de la organización de charlas, talleres y clínicas para artistas, estudiantes y demás público interesado en las prácticas artísticas actuales.

La experimentación y el pensamiento crítico son los ejes principales en torno a los cuales se realizan y promueven dichas actividades con el propósito de consolidar espacios autónomos para la pedagogía y la práctica de saberes. Estas instancias son desarrolladas por los artistas residentes, los coordinadores de la residencia, y artistas o teóricos invitados.

Para el desarrollo de las actividades se programa el lugar en relación a los interesados que supone cada una. En la EPAV J. Mantovani se realizan las destinadas a un público ya involucrado con la producción artística (artistas, docentes y estudiantes de artes visuales), mientras que en la sede de Curadora se proponen las destinadas a un público más amplio, no necesariamente vinculado de manera directa con la producción artística, contemplando de este modo la participación del barrio y vecinos de la zona.

*Fotografía:* Presentación de Luciano Burba en la EPAV J. Mantovani.

# Temporada 1

## ACTIVIDADES FORMATIVAS



En el marco de la Temporada 1 se realizan presentaciones de las artistas residentes y se desarrolla el taller: *La web como herramienta de autogestión: usos y estrategias* a cargo de María Crosetti, en EPAV J. Mantovani. Esta jornada está coorganizada por la Profesora Fernanda Aquere de la cátedra Arte sin disciplina del Nivel Superior.

Por su parte Suyai Otaño coordina un taller de encuadernación en la sede de Curadora.

### **MARÍA CROSETTI**

#### **La web como herramienta de autogestión: usos y estrategias**

La propuesta es una charla-taller que plantee y proponga herramientas concretas para:

- Crear un perfil en la web. Diferentes recursos, páginas, redes sociales, blog. Análisis de sus posibilidades, diferencias y relaciones. Diseños y estrategias.
- Organizar los canales de información. Como filtrar información y hacer de las redes sociales una herramienta eficiente. Acceso rápido y periódico a convocatorias y noticias del sector cultural. Cómo crear una base de datos.



La web es una herramienta donde los artistas no sólo pueden mostrar y difundir su obra, sino también un medio propicio para crear canales de información específica. El desafío está en hacer un uso eficiente de la infinidad de herramientas y publicaciones. Más allá del campo específico de conocimiento ligado al arte, las herramientas y discusiones son extrapolables a otras áreas. Así esta charla está pensada para la comunidad general de la región. Considerando además, las potencialidades que este medio presenta para llevar a cabo estrategias que permitan una «dislocación de los entornos urbanos», en un marco de comunicación globalizado.

## **SUYAI OTAÑO**

### **Taller de encuadernación artística y artesanal**

Se propone trabajar con la *técnica tapas duras*: se unen los cuadernillos cosidos a mano, con tapas y lomo recto de cartón, forradas con papeles y telas.



# Temporada 2

## ACTIVIDADES FORMATIVAS

En el marco de la Temporada 2 se realizan presentaciones de las artistas residentes y se desarrolla la charla: *Flotando en la emergencia (Una lectura posible de la escena del arte en Córdoba)* a cargo de Luciano Burba, en EPAV J. Mantovani. Esta jornada está coorganizada por la Profesora Fernanda Aquare de la cátedra Arte sin disciplina del Nivel Superior.

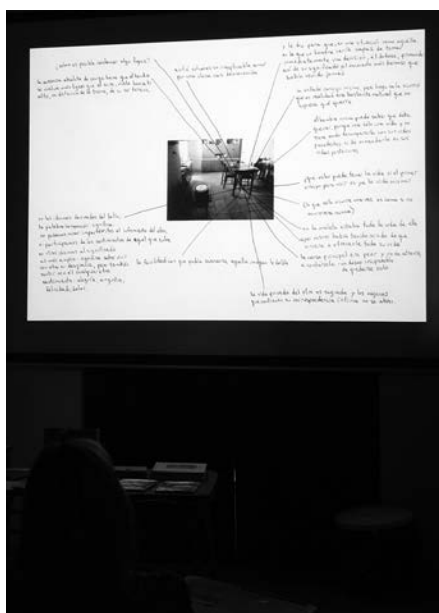
Por su parte Victoria Ruíz Díaz coordina el *Taller Dibujo en la naturaleza, una jornada de producción* en la sede de Curadora, de la cual participan 13 personas inscriptas previamente.

### LUCIANO BURBA

#### Flotando en la emergencia (Una lectura posible de la escena del arte en Córdoba)

Conversatorio a partir de la proyección y puesta en discusión de producciones de artistas cordobeses de distintas generaciones que, según considero, han realizado aportes significativos a la escena artística/social de la ciudad de Córdoba y que han permitido expandir la misma. Dicha actividad consta de dos partes, una de presentación de portafolios de los artistas y partir de ello la puesta en discusión de problemáticas sobre las prácticas contemporáneas en artes visuales que se pueden desprender de sus acciones.

**Artistas:** Aníbal Buede, Lucas Di Pascual, Verónica Meloni y Nicolás Balangero.







**VICTORIA RUÍZ DÍAZ**  
**Dibujo en la naturaleza,**  
**una jornada de producción**

Jornada de dibujo donde cada participante creará su propia «planta rara»: un ser vivo que existe sólo en su mente y que busca manifestarse. Para esto, necesitaremos entender las partes de las plantas e introducirnos brevemente al mundo de las láminas científicas y al dibujo naturalista. Está dirigido a personas con ganas de reconocer, disfrutar y compartir la naturaleza y el entorno de nuestro universo, y otros.

Es necesario tener un conocimiento básico de dibujo (teniendo en cuenta que hacer una línea ya es dibujar).



# Temporada 3

## ACTIVIDADES FORMATIVAS

En el marco de la Temporada 3 Rincón 2013 se desarrolla un *Taller de análisis de producción* a cargo de Roberto Echen y Eugenia Calvo, durante dos jornadas intensivas, en la sede de Curadora.

En el mes de agosto se abre una convocatoria abierta para seleccionar seis artistas de la ciudad de Santa Fe y la región para participar del mismo, y resultan seleccionados: Leandro Calamante, Maira González, Eugenia Suarez, Victoria Ruíz Díaz, Carla Tortul y Sebastián Zelaya.

### **ROBERTO ECHEN y EUGENIA CALVO**

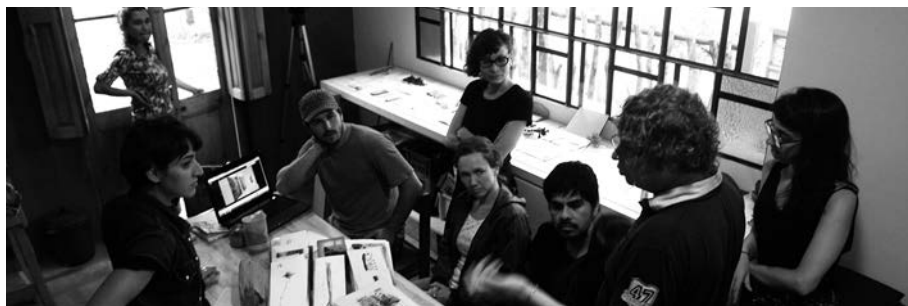
#### **Taller de análisis de producción**

La instancia de análisis de las producciones artísticas puede (aunque no necesariamente) resultar un espacio de circulación de saberes sumamente diferenciados. La oportunidad que brinda este tipo de encuentro formativo no formal es la del cruce-liberado de estructuras que en el ámbito de la educación formal muchas veces son inevitables o muy difíciles de desarticular y que, resultando nucleares para cierto tipo de construcción de conocimiento resultan obturantes a la hora de involucrarse reflexivamente con la producción artística —sobre todo la propia— de discursos diversos, disímiles muchas veces y que provocan la superposición de construcciones proposicionales nacidas en la articulación con determinados modos de

producción práctica, sobre producciones que no se corresponden con dicha articulación. Esto —que en otros ámbitos y en otras prácticas discursivas que comportan saberes, sería pernicioso— resulta en un desplazamiento del objeto mismo, de la producción en cuestión, que no puede aislarse (en la instancia de análisis en la que está involucrado) no sólo del proceso de producción concreto del que devino sino de los procesos posibles o convergentes que puede comportar y que empiezan a formar parte de sí mismo desde el momento en que se sitúan en relación.

De lo anterior se desprende que la relación que se produce es entre posiciones variables constantemente sin que quien está en situación docente lo haga desde el lugar de verdad sino, sobre todo, de posibilitación o inicio (en algunos casos) de esa circulación y puesta a prueba de hipótesis de trabajo.

Para el taller llevado a cabo en Curadora se propuso previamente a quienes participarían del mismo la construcción de un «decálogo». El nombre de decálogo proviene de poner en juego lo que de ningún modo puede ser verdad revelada sino construcción permanente y relación constante con el trabajo que los propios significantes emergentes van produciendo (contrariamente a lo que el nombre postula desde su proveniencia:



la verdad de la palabra divina, revelada de una vez y para siempre en un monte que, desde ese momento, sería sagrado).

La idea del decálogo es que cada artista trabaje su producción a partir de diez términos propuestos y que no constituyen categorías de análisis en sentido científico, como se avisa en el texto distribuido a los participantes:

...algo que (no muy rigurosamente) llamo indicadores. Es un decálogo de algunos que me parecieron interesantes (pero que podrían ser otros: de hecho, si alguien quiere agregar uno o dos más porque creen que tienen más pertinencia con su producción será bienvenido —no más de uno o dos porque igual me interesa que respondan a estos—).

Si uno los piensa categorialmente pueden estar más cerca del inventario de animales de la enciclopedia china de Borges que de una construcción científica (no pertenecen a una construcción categorial coherente y el orden en que aparecen también es aleatorio), pero es justamente por eso que me gustaría que los respondan.

No es necesario que contesten a todos: si ustedes creen que alguno no se vincula (o no se puede asociar) con ningún aspecto o zona de su producción no lo contesten (o mejor

digán justamente eso, que no es pertinente). La respuesta no tiene que (aunque puede) ser una palabra, expláyense lo que consideren necesario (sin que sea el capítulo de un libro).

Esas instrucciones informales junto a la tabla con los diez «indicadores» y el espacio a completar por los participantes, actúa como punto de partida (un primer momento privado para pensar sin los temores del discurso público, aunque no deja de estar implícito, ya que es lo que se va a compartir con los otros participantes) y disparador, pero a la vez como conector/diferenciador de zonas de la producción que tal vez estaban en un lugar límbico (esto no quiere decir —nunca es suficiente la insistencia en este tipo de aclaraciones— que ahora llegaran a la claridad, sino que se pueden ubicar dentro de uno de tantos recortes posibles y que ese recorte emerge del encuentro con los indicadores y de la espera del encuentro con otros y por lo tanto es susceptible de aportar material para repensar la práctica a la que se vincula.

Ese momento, el del taller propiamente dicho, es el que vincula en tiempo real, esa reflexión escrita con la práctica expuestas, ambas, a la mirada de los otros.

## ÍNDICE

### **Presentación**

- 11 Curadora, una residencia de artistas para artistas. *Cintia Clara Romero y Maximiliano Peralta Rodríguez. Coordinadores*
- 16 Residencia en el mundo. *Eugenia Calvo y Roberto Echen*
- 19 Estados de encuentro. *Fernanda Aquere*

### **Temporada 1 + Temporada 2**

- 26 María Crosetti
- 32 Suyai Otaño
- 40 Luciano Burba
- 46 Victoria Ruíz Díaz

### **Temporada 3**

- 58 Soledad Sánchez Goldar
- 64 Patricia Spessot

### **Residencias espontáneas**

- 74 Escuche y repita
- 80 Gabriela Muzzio

### **Formación**

- 86 Temporada 1
- 88 Temporada 2
- 90 Temporada 3







# Curadora

RESIDENCIA PARA ARTISTAS

edición 2013

se terminó de imprimir en la  
ciudad de Santa Fe, Argentina;  
en el mes de julio de 2014.



ISBN 978-987-657-939-1




9 789876 157939

*Curadora 2013* compila las experiencias productivas y reflexivas de los artistas que participaron de las temporadas realizadas en el año 2013. Dichas instancias unieron de dos a cuatro artistas para participar de períodos de trabajo intensivo que incluyeron eventos que reunieron a pares de la escena local, estudiantes y público en general, como así también instancias formativas a cargo de los residentes.


Las *Temporada 1: Junio* y *Temporada 2: Septiembre* fueron organizadas por *Curadora* con el apoyo del Programa Espacio Santafesino del Ministerio de Innovación y Cultura de la provincia de Santa Fe a través del premio obtenido en la Convocatoria 2012 a la producción Multi-soporte. Mientras que la *Temporada 3: Octubre* fue coorganizada por *Curadora*, el Museo Castagnino+macro y el Departamento AA (Centro de Expresiones Contemporáneas de Rosario) con el apoyo del Ministerio de Innovación y Cultura de la Provincia de Santa Fe.

A través de una serie de reflexiones e imágenes este libro intenta hacer visible lo realizado, a modo de registro de lo ocurrido, para poner la experiencia hasta aquí vivenciada al alcance de quienes se sientan afines con este tipo de propuestas.

 **Espacio Santafesino**  
+ Industrias creativas



Gobierno de Santa Fe

  
ediciones **UNL**